

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## ALARMA PA CRISIS DI SALUD NA ARUBA



2

UN CUESTIONARIO SIN CONTESTA **3**

**E PRIVILEGIO  
DI AGENTE 1526**

**ANALISIS**

**4**

**DETERMINACION DI PROME  
MINISTER PA DEFENDE  
MINISTERIO PUBLICO NO A RESULTA**

**REPARATI TOESLAG PA**

**7**

**PENSIONADONAN TA BIRA  
200 FLORIN PA LUNA**



**Tired of Manually Processing Forms?**

**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Alarma pa crisis di salud na Aruba

E Encuesta Nacional di Salud 2023, publica pa Departamento di Salud Publico (DVG) ta revela un crisis di salud preocupante na Aruba, cu 79% di e poblacion clasifica como sobrepeso y 95% na riesgo di desaroya malesanan no transmisibel (NCD). Alarmantemente, 38% di e individuonan aki ta wordo considera di ta den riesgo halto. A pesar di advertencianan anterior di AWEMainta tocante e severidad di e situacion aki, poco a wordo haci pa atende e problemanan di salud critico aki.

Si e tendencia aki continua sin control, e repercusionnan p'e sistema di cuidu di salud di Aruba lo ta severo. E Seguro Medico General (AZV) por enfrenta presion financiero insostenibel den e proximo dies añanan, potencialmente hibando na su colapso. E tension financiero por rekeri aumento di impuesto pa mantene servicionan di cuidu di salud basico, poniendo un peso adicional riba e poblacion.

E prevalencia halto di sobrepeso y obesidad na Aruba ta un contribuyente mayor n'e aumento di NCDnan manera diabetes, malesanan cardiovascular, y presion halto. E condicionnan aki no solamente ta disminui calidad di bida pero tambe ta conduci na aumento di gastonan di cuidu di salud. Cu AZV caba bou di tension significante, e aumento continuo di NCDnan por resulta den un escenario caminda e sistema di cuidu di salud no ta viabel mas, lagando hopi hende sin acceso na cuidu medico necesario.

A pesar di e gravedad di e situacion, tabatin un falta notabel di maneho preventivo di parti di gobiernonan anterior. Efuersonan a enfoca principalmente riba medidanan curativo, cual, mientras esencial, no ta atende e causanan principal di e crisis di salud. Strategianan preventivo ta crucial pa reduci e incidencia di NCDnan y alivia e peso a largo plaso riba e sistema di cuidu di salud. A pesar di cu recientemente a cuminsa implementa diferente plan nacional cu e meta di prevencion, e rapport ta duna impresion cu nos ta yegando e punto cu casi por papia di hiba awa pa lama. Pueblo mester bira mas consciente di e efecto dañino di consumo di alimentonan procesa manera refresco, fastfood etc.

Gobierno tambe mester tuma responsabilidad p'e crisis di salud actual y demostra un compromiso pa mehora salud publico a traves di maneho preventivo efectivo. E falta di accion te awor ta inaceptabel, y pasonan inmediato ta necesario pa sigura un futuro mas saludabel pa Aruba. E crisis di salud na Aruba ta na un punto critico.

Sin medidanan preventivo urgente, e isla ta enfrenta un futuro caminda cuidu di salud ta impagabel y inaccesibel

pa hopi. Gobierno mester actua awor pa implementa strategianan di salud publico efectivo, protehando asina e salud di su ciudadanonan y e sostenibilidad di su sistema di cuidu di salud. E tempo pa accion ta awor; e costo di inaccion ta simplemente demasiado halto.

Door di enfoca riba medidanan preventivo y conscientisa tocante e importancia di biba saludabel, Aruba por cambia e rumbo di su crisis di salud y sigura un futuro sostenibel pa su sistema di cuidu di salud. E necesidad pa accion inmediato ta cla. Implementando strategianan preventivo comprensivo t'e unico manera pa alivia e peso riba AZV y mehora e salud general di e poblacion Arubano.

## Recidivista a drenta mesun cas 5 biaha pa horta

**PORFIN** autoridadnan policial a logra pone man riba e recidivista di inicial P kende den lapso di algun dia, a bula drenta den cura di un cas na Washington pa horta. Su suerte a cambia diamars marduga ora cu un testigo a mira e tipo aki ta bula den cura di un cas y mesora a dicidi avisa central di polis riba e caso aki.

A dirigi un patruya pa e sitio y na momento cu nan a drenta e caya conoci como Nelson Florencio Sprok, nan a tuma nota di e recidivista di inicial P. aki kende ta un bon conoci di polisnan. A bay mesora den su direccion y a bay over na controla tur loke e tabatin den su poder y a bin haya un slof di marca Reef, cu ta algo costoso pero segun P. y tabata hibando esaki pa un amigo pa e bende esakinan.

Polisnan a confisca e slofnan y mesora a bay over na detene e homber aki como sospechoso di ladroncia y despues e patruya a bay na un cas na Washington caminda a mira e sospechoso bula e cura. Ora cu a mostra ocupantenan di e cas e slofnan, nan e reconoce esakinan cu ta di un cabayero bibando na e cas pero na mes momento nan a informa polisnan cu ta di cinco ocasion cu P. a drenta den e cura di cas pa horta ya cu nan tin esaki graba riba camara di seguridad caminda entre otro el a yega di bay cu boternan di cerbes.

Riba mesun dia cu el a horta e slofnan, e recidivista aki a drenta e propiedad na tres ocasion mustrand cu el a perde gevoel di su actonan pero tur informacion a ser duna na autoridatnan policial cu a transporta e sospechoso pa warda di polis.

## Un cuestionario sin contesta E privilegio di agente 1526

**DEN** e caso hudicial conoci como caso 'Flamingo', e defensa a pidi pa interoga mas cu 30 testigo, pasobra den nan opinion, cierto declaracion y investigacionnan simplemente no tabata cuadra cu berdad. E peticion aki a wordo otorga, y hasta un ex-minister a wordo invita pa wordo scucha.

Sinembargo, pa un di e testigonan aki, un agente Hulandes Europeo, Ministerio Publico (OM) a pidi y a haya otorga, e peticion pa mantene su identidad anonimo. Aunke esaki no ta un acto ilegal, sigur e ta lanta preguntanan tocante e pakico e excepcion aki ta wordo haci y pakico unicamente pa e Hulandes Europeo y no pa otronan di Landsrecherche Aruba.

Defensa ta di opinion cu lo tin hopi indicacion cu por papia di persecucion politico. Lo tabatin hopi reunion clandestino unda testigonan tabata wordo obliga pa declara contra cierto politiconan of unda inmunidad a wordo uza pa convence e

testigonan aki pa coopera y confirma un narrativa predetermina. Loke ta bira sospechoso ta ora e identidad di e agente aki ta keda scondi. Nos lo no sa nunca ken e agente aki ta, y e defensa no por verifica su accion y of declaracionnan, loke ta parce hopi conveniente.



Mirando cu informacion di hopi funcionario den otro casonan ta wordo haci publico, pakico nos no por ta transparente y haci mescos pa e agente aki? Kico ta wordo scondi? Ta importante pa nos mantene transparencia y honestidad den un sistema hudicial, specialmente ora por tin indicacion di posibel manipulacion y agendanan scondi.

E anonimidad di agente 1526 ta pone un sombra riba e proceso di husticia y ta lanta preguntanan serio tocante e motibo real tras di e decision aki.

Mirando e cantidad di incidentenan cu ATV na Aruba:

## Mester implementa protocolnan di siguridad

**E** persistencia den accidentenan envolviendo 'vehiculo all-terrain' (ATV) na Aruba ta keda un preocupacion significante. Mientras cu e cantidad di incidentenan ta parce di ta escala, tin un yamada creciente pa regulacionnan mas estricto, of hasta un prohibicion total di ATVnan, cu por impacta e industria severamente. Ta crucial pa negoshinan di huurmento di ATV tuma medidanan proactivo pa sigura siguridad, no solamente pa proteha nan clientenan pero tambe pa preserva e viabilidad di nan operacion.

Den añanan reciente, e popularidad di huurmento di ATV entre turistanan a subi. Sinembargo, esaki a wordo acompaña pa un aumento preocupante den accidente y lesionnan. Segun informacion cu AWEMainta a ricibi for di e sector medico, e lesionnan sufri di accidentenan di ATV ta suficientemente severo pa hustifica discusionnan riba aboli e industria completamente. E ponencia aki ta destaca e necesidad urgente pa e industria atende preocupacion di siguridad inmediatamente.

Warda riba intervencion di gobierno no ta un opcion viabel. Historicamente, cambionan regulatorio hopi biaha ta bin despues cu daño significante a wordo haci, y leynan of prohibicion nobo por cera of restringi negoshinan di huur-

mento di ATV severamente. Door di implementa protocol di siguridad awor, e industria por demostra un compromiso na siguridad di cliente, potencialmente evitando regulacionnan severo. Ademá, cada accidente ta mancha e reputacion di huurmento di ATV y ta trece e industria un paso mas cerca di reglanan of prohibicion mas estricto.

Proteha e medio ambiente ta un otro aspecto critico. Coremento di ATV irresponsabel, incluyendo coremento riba camindanan prohibi of participa den 'stunt', no solamente ta pone bida na peliger pero tambe ta causa daño ambiental significante. E industria di huurmento di ATV na Aruba mester tuma e advertencianan aki na serio. Door di implementa proactivamente e medidanan di siguridad aki, negoshinan por proteha nan clientenan, preserva e medio ambiente, y salvaguardia nan bida.

Cada negoshi di huurmento di ATV na Aruba mester intensifica pa mehora protocolnan di siguridad, educa nan clientenan, y enforsa guia di coremento estricto. Haciendo esaki, nan por yuda preveni accidente, reduci lesion, y evita e imposicion di regulacionnan restrictivo cu por menasa e futuro di e industria.

# ANALISIS

## Determinacion di Prome Minister pa defende Ministerio Publico no a resulta

UN conferencia di prensa ayera mainta tempran di Gobierno, riba su mes a muestra hopi “sospechoso” y el a bira ainda mas “curioso” ora cu a bin resulta cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, a dicidi di bin dilanti y bin “defende” Ministerio Publico den su maneho.

Sin duda un desaroyo sumamente interesante ya cu normalmente Prome Minister ta tene conferencia di prensa dialuna mainta pero analisando e ultimo desaroyo nan, a pone cu e lider di MEP a bin atende un asunto rapidamente prome cu e bira un asunto sumamente “fastioso” pa su persona tanto como mandatario y como politico.

Pa un motibo of otro, e prome mandatario a haya cu tabata necesario pa atende c’un peticion entrega pa lider di partido MAS, Marisol Tromp y lider di partido Accion21, Miguel Mansur, pa Presidente di Parlamento yama su persona pa un reunion publico pa atende cartanan cu a bin den publicidad, caminda ta confirma “metemento” di gobierno den asuntonan di Ministerio Publico.

E solo hecho cu Premier Wever Croes tabata bon na altura cu e reunion aki por wordo yama te despues di reces di Parlamento cu lo termina dia 16 di Augustus ta muestra riba e necesidad di su persona pa trata di hustifica e ultimo desaroyonan caminda

departamentonan di gobierno lo a manda carta pa Ministerio Publico relaciona cu casonan bou di investigacion.

E cartanan aki no a expone ningun detaye insolito ya cu ta for di algun tempo caba, e concepto general den comunidad, tabata cu tin metemento di politica den e sistema hudicial, principalmente den maneho di Ministerio Publico.

Ta mas cu claro cu den e concepto aki, e esfuerzo haci pa Prome Minister ayera mainta, na luga di trata di “defende” integridad di Ministerio Publico, mas tanto el a confirma e relacion special aki entre Gabinete Wever Croes II cu e departamento aki.

E ta duna e impresion cu hasta riba e conferencia di prensa aki yama pa gobierno, lo tabatin deliberacion cu lo a tuma luga pa mira kende of con lo atende cu e asunto aki, di e peticion presenta pa yama Minister Presidente pa un reunion publico pa duna claridad riba e asunto.

Na mes momento a resalta e hecho cu Prome Minister a insisti pa cuestiona seriedad di tanto e lider di MAS y e lider di Accion 21 mustrand cu un di nan lo no ta na Aruba mientras cu e otro, den e caso aki Marisol Tromp, nunca lo ta presente den sala di Parlamento ora di reunion.

Argumentonan fofo ya cu tur fraccion of miembronan di Parlamento, tin derecho di solicita un reunion riba un tema cu nan ta haya cu ta necesario pa wordo atende y clarifica den un reunion publico y e conferencia di ayera mainta a muestra mas tanto cu ta trata di disminui e tema di e reunion.

Durante un reunion historico den Eilandsraad di Aruba den pasado, caminda Watty Vos den felis memoria a kibra cu partido MEP, tabata un observacion haci pa Guillermo Trinidad tambe den felis memoria, representando fraccion di PPA, a haci e siguiente declaracion durante di su disertacion: “*Señor Presidente na momento cu cabaron sali for di e lodo y bisa cu e lodo ta hole stinki, ker’e.*”

Ayera mainta Prome Minister a dicidi di haci su maximo esfuerzo pa bagatela e cartanan cu a keda publica e siman aki relaciona cu metemento di gobierno den asuntonan di Ministerio Publico pero na luga di alivia e situacion, el a crea ainda mas duda den henter e relacion cu no mester tin entre e dos podernan aki.




**Gratis  
Back to School  
Haircuts!**

San Nicolas: 4 augustus  
Dakota: 11 augustus

**Registracion:**  
Entre 9am-4pm  
Tel. 582 2219

EDAD 4-12

**Pa muchanan cu no tin  
posibilidad di corta  
cabey y paga!**



# Corte Superior a duna Embassy Suites rason pa su pida beach

**AYERA** Corte Superior a tuma su decision relaciona cu e caso di beach cu Embassy Suites kier a desaroya pero a haya hopi resistencia di Minister di Naturalesa, Ursell Arends den loke tabata un confrontacion directo cu su propio Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Desaroyadonan di e proyecto aki a haya permiso di Minister di Infraestructura Wever Croes pa por crea un beach pa turistanan cu ta keda den e hotel y hasta a inverti un bon suma di placa den construccion di un tipo di tunnel caminda turistanan no mester crusa boulevard pa yega na e beach.

Minister Arends hunto cu Presidente di Aruba Birdlife Conservation, Gregg Peterson kende ta consehero di e mandatario di RAIZ, a opone formalmente contra e intencion di e hotel pa crea su propio beach, argumentando cu tin cu conserva naturalesa na e sitio aki mientras cu tabata bisto cu esaki no tabata e caso.

Dado momento Minister Arends practicamente a marca historia den politica di e pais, ora cu el a entrega keho na Ministerio Publico contra di e mandatario cu a otorga e permiso aki na e hotel pero a dicidi di retira e demanda ora cu a bin resulta cu ta Prome Minister Wever Croes ta esun cu a duna e permiso aki.

Despues di a retira e demanda contra su propio colega Minister, sr Arends a inicia un proceso legal haciendo uzo di e plataforma di ABC pa cuminsa e caso den Corte y caminda den prome instante, a duna e plataforma rason loke a pone cu e inversionistanan a dicidi di sigui pa Corte Superior.

Un caso cu a muestra bon cla e falta di experiencia como politico pero tambe como gobernante di Minister Arends y awor un biaha mas Hof ta confirma esaki y e hotel por sigui cu su proyecto pa transforma e sitio den un beach placentero pa tur hende, tanto local- como

bishitantenan.

Decision di Corte Superior ta yega practicamente un siman despues cu Prome Minister Wever Croes riba su pagina di facebook, a cuestiona formalmente e decision di Minister Ursell Arends pa cera e dump na Parkietenbos, loke a bin causa awor un crisis grandi caminda hopi hende a tira sushi den mondi of sitionan aleha pa no hiba esaki dump pa cual nan tin cu paga tambe.

Loke a hala atencion di e caso di Embassy Suites tabata e hecho cu Minister Arends a muestra un posicion cu hopi determinacion pa proteha naturalesa di e isla pero algun shen meter pazuid di e beach aki, e mesun gobierno di Minister Arends no a solucion e situacion di e planta di purificacion di awa di riool cu ta bay pa lama cu tur consecuencia serio cu e tin pa salud di hende y efectonan devastador pa bida marino na e sitio.

Te cu ayera nochi ainda Minister Arends y tampoco Aruba Birdlife Conservation no a duna reaccion riba e decision di Hof cu tabata definitivo tambe.

**FRIDAY  
AUGUST 2ND, 2024**

**DRESS CODE  
ALL IN BLACK**

**TIME  
19:00-00:00**

**25+**

**MUSIC,  
BEAUTIFUL PEOPLE,  
DRINKS, FOOD  
& AMAZING  
ENTERTAINMENT!**

**ARUBA**

**CLAUDIUS PHILLIPS Y OREO  
ATANIRO & BAND & DJ SKY**

**PRE-SALE AWG 35,00 NO DOOR SALE**

**SALES INFO**

**AFTER 7 AMBASSADORS +297 5936979**

**LOCATION  
VILLA FLORALINA**



Prome cu pronkia cu SDG:

## Garantisa nutricion adecuado pa cada mucha

**NUTRICION** adecuado ta fundamental pa e crecemento, desaroyo, y bienestar general di muchanan. E Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs), particularmente Meta 2: Cero Hamber, ta subraya un compromiso global pa caba cu tur forma di malnutricion pa 2030.

Esaki ta inclui atende cu retraso di crecemento y emaciacion den muchanan bou di cinco aña di edad, sigurando cu cada mucha ta ricibi e nutricion cu nan mester pa prospera. Nutricion adecuado durante infancia ta crucial pa crecemento fisico, desaroyo cognitivo, funcion di sistema inmunologico, y salud a largo plaso, reduciendo e riesgo di enfermedadnan cronico den edad adulto.

A pesar di esfuersonan global y e reconocimiento di e importancia di nutricion infantil, e realidad riba tereno den algun area, incluyendo Aruba, ta alarmante. Un edicion anterior di AWEMainta a destaca informacion numeroso di muchanan cu ta atende scol sin a come un desayuno adecuado. E situacion aki ta subraya e necesidad urgente pa accion y sosten pa sigura cu cada mucha tin acceso na cuminda nutritivo. Hopi mucha ta bin scol cu hamber, impactando significativamente nan habilidad pa concentra y siña efectivamente. E dependencia aki riba sosten externo, manera fundacionnan caritativo of docentenan cu ta provee cuminda, ta revela e acceso inconsistente na nutricion adecuado pa e muchanan aki.

E cuadro di SDG ta enfatisa e necesidad pa caba cu malnutricion infantil y sigura cu tur mucha tin acceso na cuminda adecua y nutritivo. Atendiendo e problema aki ta rekeri un enfoque multifacetico. Prome y principal, inter-



vencion di gobierno ta crucial. Politica y programanan fuerte pa sigura seguridad alimenticio pa muchanan, incluyendo programa di cuminda na scol cu ta provee cuminda nutritivo na tur estudiante, ta esencial. E programa aki por yuda crea un fuente stabiel y consistente di nutricion, sigurando cu ningun mucha tin cu bay scol cu hamber.

Sosten di comunidad ta igualmente importante den atende cu malnutricion infantil. Aumento den sosten pa fundacion y organisacionnan local cu ta provee asistencia alimenticio por sigura cu nan tin e recurso pa cumpli cu e necesidadnan di tur mucha. Ademá, programa pa educa mayor y comunidadnan tocante e importancia di nutricion y con pa provee dieta balansa cu recursonan disponibel ta vital. E educacion aki por empodera famianan pa haci escogencia di cuminda mas salu-

dabel y mehora e status nutricional general di muchanan.

Finalmente, implementa solucionnan sostenibel ta necesario pa sigura seguridad alimenticio a largo plaso. Practicanan di agricultura sostenibel y sistemanan di produccion di cuminda por crea un suministro stabiel di cuminda nutritivo. Cada mucha tin e derecho na nutricion adecuado, y ta un responsabilidad colectivo pa sigura cu e derecho aki ta wordo cumpli.

E situacion na Aruba, manera raporta pa AWEMainta, ta destaca un area critico di necesidad cu ta rekeri accion inmediato y sosteni. Door di traha hunto, gobierno, comunidad, y organisacionnan por crea un futuro caminda ningun mucha ta bay scol cu hamber, y cada mucha tin e oportunidad pa logranan potencial completo.



Minister Maduro di Finansa a anuncia cu:

## Reparatietoeslag pa pensionadonan ta bira 200 florin pa luna

**DIARANSON** mainta durante conferencia di prensa Minister Maduro di Finansa a anuncia cu e Reparatietoeslag pa Pensionado ta subi cu 30 florin y ta bira 200 florin desde augustus 2024.

E mandatario a splica cu durante e Cambio di Presupuesto 2024 a indica cu Gobierno lo pone suma disponibel p'asina por subi e Reparatietoeslag di Pensionado y Trahadonan, pero a keda pendiente pa haci e calculonan necesario pa stipula con hopi por subi e ayudo aki cu Gobierno ta brinda na pensionadonan cu ta ricibi AOV y AWW y tambe na trahadonan cu ta gana un salario mas abou cu 2500 florin pa luna.

Pa locual ta trata e pensionadonan, Minister Maduro a informa cu tin un aumento di 30 florin riba e 170 florin di Reparatietoeslag desde augustus 2024. Esaki kiermen cu tur pensionado di SVB lo cobra e suma di 200 florin na Reparatietoeslag ora e pago di pensioen pasa riba dia 31 di juli 2024. Segun SVB a informa, un total di 19.548 pensionado di AOV y 1.336 pensionado di AWW ta cobra e 200 florin.



Minister Maduro a indica cu e Reparatietoeslag pa trahadonan cu ta gana menos cu 2500 florin pa luna ta subi cu 50 florin y ta bira 175 florin desde augustus 2024. Pa cu esaki e mandatario a informa cu den e dianoan nos dilanti e tabel di Departamento di Impuesto lo keda publica pa oficialisa e subida aki.

**2024 PRESUPUESTO**

**EHECUCION PRESUPUESTO 2024**  
SUBIDA REPARATIETOESLAG PA PENSIONADO

Reparatietoeslag ta bira **200 florin pa luna** desde augustus 2024.

Pa pensionado ta pone **360 florin extra pa aña** disponibel pa asina por subi reparatietoeslag cu **30 florin pa luna**.

En total cada pensionado lo ricibi **2400 florin pa aña** na reparatietoeslag.

**2024 PRESUPUESTO**

**EHECUCION PRESUPUESTO 2024**  
SUBIDA REPARATIETOESLAG PA PENSIONADO

Suma di Reparatietoeslag

|                     |            |
|---------------------|------------|
| 2011                | 50 Florin  |
| 2013                | 100 Florin |
| 2018                | 125 Florin |
| 2023                | 170 Florin |
| Desde augustus 2024 | 200 Florin |

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TOD-MAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



## Aviso di calor excesivo

# Prepara p'e lunanan mas calor di e aña

**NOS** ta acercando e temporada mas calor di e aña, cu ta consisti di e lunanan di augustus, september y october. Durante e periodo aki, nos lo experencia e temperatura mas halto cu normal combina cu e porcentahe halto di humedad y biento menos intenso di lo normal, loke por provoca un sensacion di malestar general.

E temperatura maximo den e proximo lunanan ta varia entre 34°C (93°F) y 36°C (97°F), cu porcentahe di humedad di 85% y 90% of mas. E combinacion aki lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) cu lo ta rond entre 43°C (109°F) y 46°C (115°F) cada dia.

Fuera di esey, e temperatura halto y e humedad no lo disminui significativamente durante anochi, cu temperatura minimo entre 28°C (82°F) y 29°C (84°F). Esaki lo aumenta e riesgo p'e personanan cu no por haya un luga adecuado pa refresca.



E calor excesivo ta e asesino number un relaciona cu e clima. Ta crucial pa ta prepara p'e peligernan cu e calor extremo aki por causa. Mucha chikito, adulto mayor y esunnan cu problema di curason t'esunnan mas vulnerabel. Ta recomenda limita e actividadnan den aire liber den e prome oranan di mainta of despues di bahada di solo. Si bo tin acceso na airco, uz'e. Si bo no tin, habri e bentananan pa permiti circulacion di aire.

## Medida di precaucion

Un aviso di calor excesivo ta nifica cu ta spera un periodo di temperatura extremadamente halto. E combinacion di temperatura halto y humedad por crea un situacion peligroso caminda cu por presenta malesa door di exposicion prolonga na calor.

## Recomendacion

Hidratacion: Bebe hopi likido

Airco: Keda den camber cu airco

Evita solo: Mantene bo mes aleha na exposicion directo na solo

Paña adecua: Uza ropa light y di colo cla, preferiblemente blanco.

Pa bo ta prepara y tuma e medidanan preventivo, por marca e diferencia durante e lunanan aki di calor extremo. Mantene bo mes sigur y cuida esunnan mas vulnerabel.

# MADBOR

## Consultancy

### Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

### Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

### Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

### Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

### Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

# Ban

# Papia

+297-7456724



## Prome Minister ta gradici dr. Hellen van der Wal pa su trabounan como miembro di CAft **Exito na drs. Marion Agunbero como miembro di Aruba den CAft**

**DESPUES** di 2 termino como miembro den Colegio di Supervision Financiero pa Aruba (CAft), mr. dr. Hellen van der Wal no por wordo reeligi mas y na su luga ta bin drs. Marion Agunbero entrante diahuebs 1 di augustus 2024.

Señora Van der Wal tin un historia amplio den e aparato gubernamental di Aruba entre otro den nos cuerpo policial. Desde 2004 señora Van der Wal ta traha y ta Secretaria di Raad van Advies. Su conocimiento amplio di e situacion financiero y procesonan di presupuesto di Aruba, y a contribui grandemente na CAft. Socialmente, Señora Van der Wal tawata hopi activo tambe den nos comunidad. Entre otro e tawata co-fundado di Telefon pa Hubentud y a sirbi como presidente y miembro pa hopi aña. Y desde 1 di augustus 2018 como miembro di CAft.

Conseho di ministernan di Reino a aproba riba dia 21 di juni 2024 e proposicion di Aruba pa nombra señor drs. Marion Agunbero como miembro di Aruba den e Colegio di supervision financiero pa Aruba (CAft) entrante 1 di augustus 2024. Señor Agunbero tin experiencia amplio den e sector financiero y a ocupa diferente funcionnan na entre otro Banco Central, entre otro como manager seccion di supervision y tambe na Departamento di Finansa, caminda e tabata director.

E tabata director ehecutivo di e fondo di pension den e sector di turismo di Aruba y a ocupa diferente posicionnan na Caribbean Mercantile Bank N.V., entre otro como assistant managing director retail products. Actualmente e ta miembro di e Conseho di Comisario di Caribbean Mercantile Bank N.V. y miembro di e Conseho Consultativo di Aruba unda e lo tuma su retiro pa asumi e cargo nobo como miembro di CAft.

Prome Minister, den number di Gobierno di Aruba, ta gradici sra. Van der Wal pa tur e trabou cu el a desplega den CAft den number di pais Aruba, y ta desea sr. Agunbero hopi exito.





**Beauty Bar**  
by Jen

**+297 730 1486**  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



**Beauty Bar**  
P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen

# Sector financiero di Aruba a keda sumamente solido y rendabel den 2023

**BANCO** Central di Aruba (BCA) a publica e di diesdos edicion di su FINANCIAL SECTOR SUPERVISION REPORT (e asina yama “FSSR”) anual.

E Financial Sector Supervision Report di 2023 ta ofrece un bista detaya riba e implementacion di e ordenansa nacional di supervision asigna na BCA cu ta regula e sector financiero y e cambionan riba tereno di regulacion y supervision, como tambe un bista general di e desaroyonan principal den e sector financiero di Aruba.

Segun e datonan di 2023, e sectornan bou supervision a keda sumamente solido y rendabel. Ademá, a logra progreso significativo den fortifica e resiliencia di e sector financiero y amplia e marco legal di supervision y regulacion riba e terenonan di pago, conducta di mercado y inclusion financiero.

## Perspectiva economico

BCA ta di opinion cu e perspectiva economico pa Aruba ta keda fabo-rabel, primordialmente door di desaroyonan vigoroso den e sector di turismo. E indicadornan macro-economico y monetario fuerte ta demostra Aruba su resiliencia na shocknan externo manera e pandemia di COVID-19. Alabes, e desaroyonan economico positivo ta refleha den e tasanen prudencial robusto di e sector financiero. E buffernan financiero amplio cu banconan y otro institucionnan bou supervision mester mantene a demostra di ta sumamente instrumental den mantene e sector financiero sigur y solido. Sinembargo, no mester tuma estabilidad financiero como di mes, specialmente den e contexto di merca-donan financiero cu ta mas volatil y riesgonan emergente cu ta inclui crimen cibernetico, cambionan climatico y e avancen rapido den tecnologia digital. Mientras cu e tecnologia digital ta bin cu oportuni-dadnan, semper mester considera riesgonan potencial y maneha cu hopi cautela.

## Reforsando e resiliencia di e sector financiero

Durante añanan, Aruba su sector financiero a demostra di ta suma-mente resiliente na shocknan externo, incluyendo e pandemia di COVID-19, manera refleha den su rendimiento fuerte. Normanan inter-nacional y riesgonan asocia na un economia basa principalmente riba un pilar, como tambe e lesnan siña di e recien turbulencia den e mercado bancario di Merca y Suisa, a pone cu BCA a sigui fortifica e regimen prudencial cu ta goberna e sectornan bancario, di seguro di bida y fondonan di pensioen. E decision di BCA pa subi e rekisito minimo di solvencia of tasa di cobertura di e institucionnan aki lo forti-fica e resiliencia di e sectornan aki contra shocknan externo.

## Amplia y reforsa e marco legislativo

Progreso significativo a tuma luga den diseña e areglo di garantia riba depositonan (e asina yama “deposit insurance scheme” (DIS)). Tambe, a establece un marco legislativo pa otorga licencia y supervisa proveedornan di servicio di pago y proveedornan di sistema di pago. Ademá, cu e bista pa fomenta inclusion financiero, BCA a entrega un proposicion legislativo na Minister di Asunto Economico, pa introduci e derecho legal pa tin un cuenta bancario basico bou di cierto condi-cionnan. E proposicion aki tin como meta pa mehora e accesibilidad na productonan bancario basico, manera un cuenta corriente pa por haci pagonan domestico, cu ta esencial den e participacion di e indi-

viduo den un economia cu mas y mas ta sigui digitalisa. Ademá, e Ordenansa Nacional di Credito na Consumidor nobo lo proteha miho e consumidor cu ta cera un contracto di prestamo c’un banco of un otro proveedor di credito na consumidor door di, entre otro, determina un maximo n’e tasa di interes riba prestamo di consumidor, preveni debe exceso y establece reglanan cu ta fomenta transparencia den e area di tarifa y otro gastonan involvi den e prestamo.

## Di cuatro tanda di CFATF su rapport di e evaluacion mutuo di Aruba

E di cuatro tanda di CFATF su rapport di e evaluacion mutuo (e asina yama “Mutual Evaluation Report” (MER)) di Aruba a accentua Aruba su exito den establece un marco di AML/CFT efectivo y e efectividad di BCA su manera di traha basa riba riesgo (e asina yama “risk-based approach”). Sinembargo, mehoracionnan adicional ta necesario pa por cumpli completamente cu e recomendacionnan di FATF pa preveni y combati labamento di placa, financiamiento di terrorismo y di prolif-eracion di armanan di destruccion masivo. Den bista di esaki, BCA a prepara un plan di accion p’asina implementa efectivamente e reco-mendacionnan di CFATF-MER cu ta cay bou di su dominio. E ehecucion di e plan aki a cuminsa na 2023 y ta den ehecucion.

## Mehorando e supervision di siguridad cibernetico

E sector financiero ta enfrenta un aumento den e riesgonan di sigur-idad cibernetico cual ta demostra den e subida den e cantidad di atak-enan cibernetico mundialmente. Teniendo cuenta cu esaki, BCA lo sigui intensifica su supervision riba e cumplimiento cu e marconan di siguridad cibernetico estableci n’e institucionnan financiero. Operacionnan cu ta sigur y confiabel ta rekeri tambe e implementacion di maneho-, proce-dura- y medidanan relata na siguridad di Informacion di Tecnologia (IT) n’e institucionnan financiero bou supervision. BCA su documen-tonan di maneho relata na tecnologia ta forma e parametro pa acesora e cumplimiento cu e marco di siguridad di IT n’e institucionnan aki. Ademá, como tambe den consideracion cu e revision di e principi-onan basico pa un supervision bancario efectivo emiti door di Basel Committee on Banking Supervision na april 2024, BCA tin planea pa duna mas guia pa sigura un maneho solido di e riesgonan operacional n’e institucionnan financiero bou supervision den e siguiente añanan.

## Riesgo climatico

BCA ta indica cu e cambionan climatico ta un preocupacion creciente pa Aruba, specialmente relaciona cu e subida di nivel di lama y e impacto negativo cu esaki por tin riba Aruba su economia y, cu ne, e sector financiero. BCA ta reconoce e necesidad pa emiti recomendacionnan di maneho y notanan di guia den e siguiente añanan pa promove consci-entisacion di e riesgo emergente aki cu e institucionnan financiero bou supervision tambe ta expone na dje.

Pa conclui, BCA ta mantene firme su compromiso pa sigui fomenta un sector financiero solido y di bon reputacion door di aplica un acerca-mento cu vision pa futuro. A lo largo, semper ta miho pa preveni cu lamenta. Un sector financiero sano y solido ta vital pa mantene stabi-lidad financiero na nos isla, cu ta un condicion esencial pa crecimiento economico sostenibel.

E FINANCIAL SECTOR SUPERVISION REPORT 2023 ta disponibel for di awe riba e website di BCA [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org).



Entrante 1 di juli 2024

## BCA a dicidi pa baha e tasa di reserva obligatorio na 19,5 porciento

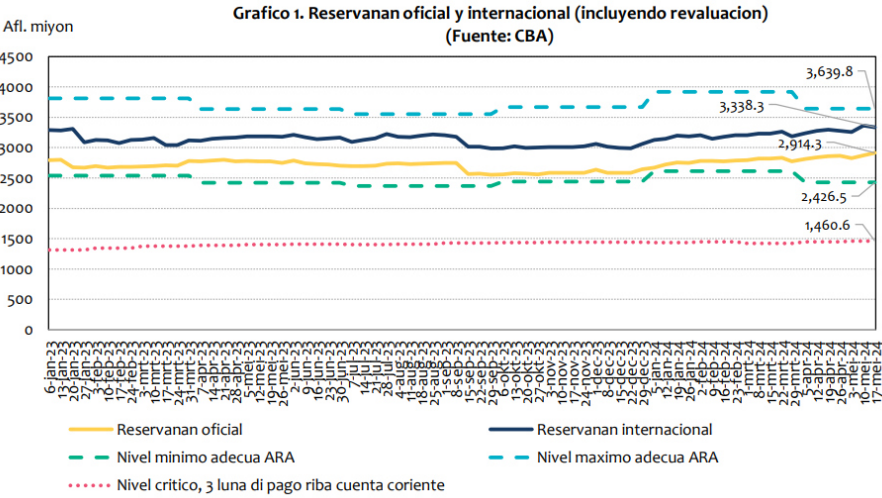
**CONFORME** e tarea di e Comité di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, determina y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta comunica lo siguiente. Durante e reunion di 13 di juni 2024, CMM a dicidi pa reduci e tasa di e reserva obligatorio di 20,5 porciento na 19,5 porciento entrante 1 di juli 2024.

Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimo na BCA cu ta igual na 19,5 porciento di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan. E decision pa baha e tasa di reserva obligatorio tabata basa primordialmente riba e reservanan adecua segun e puntonan di referencia cu BCA ta monitor. Ademas, inflacion tabata modera, y e tasa di crecimiento di credito (excluyendo incidental) tabata relativamente abou.

*E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion.*

### Reservanan oficial y internacional a crece te cu 17 di mei, 2024

E reservanan oficial (incluyendo cambio den reevaluacion di oro y divisa) a expande cu Afl. 268,6 miyon si compara 17 di mei 2024 cu 29 di december 2023. E reservanan di divisa na e banconan comercial a subi cu Afl. 7,6 miyon durante e mesun periodo. Consecuentemente, e reservanan internacional (incluyendo cambio den reevaluacion di oro y divisa), cu ta consisti di e reservanan oficial di BCA y e reservanan di divisa na e banconan comercial, a aumenta cu Afl. 276,2 miyon. Tumando e crecimiento ya menciona na cuenta, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 2.914,3 miyon y Afl. 3.338,3 miyon, respectivamente riba 17 di mei 2024 (Grafico 1).



| Tabel 1: Metriconan aplica riba e reservanan durante e ultimo 12 luna |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|   | 2023  |       |       |       |       |       |       | 2024  |       |       |       |       |       |
|   | mei   | jun   | jul   | aug   | sep   | oct   | nov   | dec   | jan   | feb   | mrt   | apr   | mei   |
| Cobertura di pagonan riba cuenta coriente (calculo) <sup>1</sup>      | 6,8   | 6,8   | 6,9   | 6,8   | 6,3   | 6,3   | 6,3   | 6,4   | 6,7   | 6,6   | 6,9   | 6,8   | 6,9   |
| Metrico di FMI ARA (calculo) <sup>2</sup>                             | 111,5 | 111,6 | 115,1 | 115,2 | 107,8 | 107,6 | 109,1 | 108,3 | 110,2 | 109,3 | 108,9 | 111,3 | 116,0 |

<sup>1</sup> E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri.  
<sup>2</sup> E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme FMI), den porciento.

Sostene un nivel adecua di reservanan ta esencial pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Den e cuadro aki, reservanan oficial a registra 16,0 porciento riba e nivel minimo adecua segun e metrico ARA di FMI (Tabel 1). Ademas riba

17 di mei 2024, e reservanan internacional a cubri 6,9 luna di pago riba e cuenta coriente. Teniendo cuenta cu esaki, reservanan internacional a keda ampliamente riba e rekisito minimo di tres luna. E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stranhero.

### Inflacion midi na april 2024 contra april 2023 a alcanza 2,2 porciento

Inflacion, midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior, a yega 2,2 porciento na april 2024, subiendo for di 1,9 porciento na maart 2024.

E contribuyentenan principal na e inflacion, midi na april 2024 contra e mesun luna di e aña anterior, tabata comunicacion (contribuyendo cu +1,5 punto di porcentahe), cuminda y bebida no alcoholico (contribuyendo cu +0,3 punto di porcentahe), vivienda (contribuyendo cu +0,3 punto di porcentahe), y diferente producto y servicio (contribuyendo cu +0,3 punto di porcentahe). Di otro banda, prijsnan mas abou pa transporte (contribuyendo cu -0,5 punto di porcentahe), mobilario (contribuyendo cu -0,3 punto di porcentahe) y paña y sapato (contribuyendo cu -0,1 punto di porcentahe) a parcialmente mitiga e inflacion den april 2024.

E inflacion midi riba promedio di 12 luna a yega 1,9 porciento na april 2024; un caida compara cu 2,1 porciento na maart 2024. E presion inflacionario na april 2024 tabata mas tanto debi na comunicacion (contribuyendo cu +0,9 punto di porcentahe), vivienda (contribuyendo cu +0,8 punto di porcentahe) y cuminda y bebida no alcoholico (contribuyendo cu +0,4 punto di porcentahe).

Mientrastanto, na april 2024, inflacion basico (cu ta exclui cuminda y energia) a alcanza 2,4 porciento si midi e final di respectivo luna contra e mesun luna di e aña anterior. Basa riba un promedio di e ultimo 12 lunanan, inflacion basico a yega na 1,9 porciento.

### Likides excesivo di e banconan comercial a crece te cu mei 31 2024, aunke e distribucion ta desigual

Data preliminar ta mustra cu e likides excesivo (incluyendo credito cu no a wordo aloca ainda y otro compromisonan) di banconan comercial a subi yega Afl. 611,1 miyon te cu 31 di mei 2024, compara cu Afl. 519,4 miyon na fin di december 2023.

E subida aki ta refleha principalmente e rendimiento di e sector di turismo. Sinembargo e distribucion di likides excesivo entre e banconan comercial ta keda desigual.

### Credito total te cu april 2024 a subi como resultado di un prestamo grandi y incidental

E portofolio total di prestamo na residentenan di e banconan comercial a crece cu Afl. 101,2 miyon (+2,3 porciento) te na Afl. 4.411,0 miyon na april 2024, compara cu december 2023. E crecimiento aki a ser impulsa principalmente door di e subida di Afl. 98,7 miyon den fiansanan comercial, mas tanto causa pa un prestamo grandi. Si exclui esaki, e crecimiento di credito tabata modera.

Den medio di disputa di lama sur di China

## Merca a priminti \$500 miyon pa reforsa defensa di Filipinas



E siman aki Merca a priminti 500 miyon dollar na financiamiento p'e militar y wardacosta di Filipinas, marcando un muestra significante di sosten pa Manila mientras cu e ta confronta accionnan di China den e awanan disputa di e Lama Sur di China.

E anuncio aki ta bin mientras Secretario di Estado Antony Blinken y Secretario di Defensa Lloyd Austin a reuni cu nan contraparte Filipino na Manila pa reafirma e compromiso firme di Washington na su aliado di tratado mas bieu den Asia.

*"E nivel di financiamiento aki ta sin precedente, y e ta manda un mensahe cla di sosten pa Filipinas, for di e administracion Biden-Harris, e Congreso Mericano, y e pueblo Mericano,"* Austin a declara durante un conferencia di prensa conhunto despues di e combersacionnan di siguridad. E compromiso financiero substancial ta subraya e importancia strategico di Filipinas den e region y e dedicacion di Merca pa fortalece e capacidadnan di defensa di su aliado.

Prome cu e combersacionnan di siguridad, Blinken y Austin tabatin un reunion cu Presidente Ferdinand Marcos Jr., kende notablemente a fortalece e lasonan di Filipinas cu Washington desde cu el a asumi cargo. Su predecesor, Rodrigo Duterte, tabata conoci pa su hostilidad pa cu Merca y pa busca relacion mas estrecho cu China. Marcos a expresa su satisfaccion cu e dialogo continuo entre e dos nacionnan, declarando, *"Semper mi ta hopi contento cu e liñanan di*

*comunicacion aki ta hopi habri pa tur e cosnan cu nos ta haciendo hunto... ta wordo examina y reexamina continuamente pa nos ta agil den termino di nos respuestanan."*

Filipinas ta involvi den disputa teritorial cu China riba e Lama Sur di China, un region unda China ta reclama 90% di e awanan como su territorio soberano. Tensionnan a escala recientemente, particularmente despues cu un marinier Filipino a perde un dede durante un mision dia 17 di juni pa hiba material pa trupanen na un bahía disputa. Manila a describi e incidente como "embestida intencional na velocidad halto" pa e wardacosta Chines, resaltando e naturalesa volatil di e disputa.

E financiamiento di Merca ta dirigi pa mehora e postura defensivo di Filipinas y sigura su preparacion den cara di e asertividad creciente di China den e region. E movecion aki ta spera di no solamente aumenta e capacidadnan militar y di wardacosta di Filipinas pero tambe señala un compromiso mas amplio pa mantene estabilidad y mantene ley internacional den e Lama Sur di China.

E cooperacion mehora entre Merca y Filipinas ta wordo mira como un contrapeso strategico na e influencia y accionnan creciente di China den e region. Mientras ambos nacion ta sigui nabega e complehidad di nan relacionnan bilateral y dinamica di siguridad regional, e compromiso di financiamiento significante aki ta subraya un alianza renoba y fortalece den cara di retonan comun.



Considerando medidanan drastico

## Autoridadnan di Florida ta identifica fanaticonan despues di final di Copa America 2024



E consecucionan di e final di Copa America 2024 na Hard Rock Stadium na Miami a tuma un giro preocupante mientras autoridadnan di Florida a identifica aproximadamente 7,000 fanatico cu a drenta e stadion forsosamente sin ticket. E individuonan aki, hopi di cual tabata sostenedo di e seleccion nacional Colombiano, awor ta enfrentando posibel aresto y deportacion.

Segun un informe di Marca, un total di 8,000 hende a kibra seguridad pa haya entrada no autorisa n'e partido final entre Argentina y Colombia. E autoridadnan a emplea tecnologia di camara avansa capaz di detecta dato biometrico pa identifica 90% di e intrusonan. Hopi di esnan identifica tabata di nacionalidad Colombiano of tabata bisti paña di Colombia.

Den respuesta n'e kibramento di seguridad aki, autoridadnan di Florida a anuncia un represion riguroso. Polis di Miami ta buscando activamente e individuonan involvi den e incidentenan. E medidanan bou consideracion ta inclui aresta, encarcela, y hasta deporta esnan cu a participa den e caos.

Rapportnan ta indica cu un cantidad significativa di e individuonan identifica ta residente di Miami y/of inmigrantenan indocumenta. Esaki a provoca un respuesta rapido for di autoridadnan local, cu a cuminsa e proceso di localisa y detene e culpabelnan. E medidanan drastico ta subraya

e seriedad cu cual autoridadnan di Florida ta tratando e evento di e anochi ey.

E disturbio na Hard Rock Stadium no solamente a dañá e celebracion di e victoria di Argentina, lidera pa Lionel Messi, pero tambe a lanta preocupacion significativa tocante seguridad di stadion y control di multitud. E entrada no autorisa pa un cantidad asina grandi di fanatico a destaca e necesidad pa miho medidanan pa preveni incidente similar den futuro.

E implicacion di e accionnan aki ta substancial, ya cu hopi di esnan identifica por enfrenta consecucionan legal severo. E enfoke di e autoridadnan riba tanto aresto como deportacion potencial ta refleha e gravedad di e situacion y nan compromiso pa mantene orden publico y seguridad.

E incidente aki ta sirbi como un recordatorio fuerte di e importancia di protocol di seguridad estricto na eventonan deportivo grandi. Mientras e investigacion ta continua, ta keda di mira cuanto di e individuonan identifica lo wordo deteni y ki medida a largo plaso lo wordo implementa pa preveni sucesonan asina den futuro. E accion di e autoridadnan di Florida probablemente lo establece un precedente pa con situacion similar ta wordo maneha den futuro, enfatisando e importancia di comportacion legal y respet pa regulacion na eventonan publico.



# OEA ta declara resultado electoral Venezolano poco confiabel



**DEPARTAMENTO** di observacion electoral di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a anuncia cu nan no por reconoce e resultado declara pa e Consejo Nacional Electoral (CNE) di Venezuela, cu a proclama presidente Nicolás Maduro ganado di e eleccion discuti di diadomingo.

E organisacion regional di 35 miembro lo reuni riba e situacion di Venezuela diabierna y a afirma cu CNE a muestra un preferencia cla pa cu e gobierno. Segun CNE, Maduro a logra 51% di e votonan. Sinembargo, e oposicion, cu acceso

na 73% di e scrutinio, a afirma cu nan candidato, Edmundo González, a ricibi mas di e dobel di voto cu Maduro.

E resultadonan den disputa a provoca protesta den henter Venezuela, cu Merca y varios lider Latino Americano rechasando e resultadonan y pidiendo mas transparencia. E informe di OEA a enfatisa un “strategia coordina” pa mina integridad di e proceso electoral, cu a desaroya den e ultimo lunanan.

E informe a detaya hopi ilegalidad y malpractica den e eleccionnan Venezolano actual y anterior. El a enfatisa: “*e evidencia ta muestra un esfuerzo di e regimen pa ignora e boluntad di mayoria expresa den e urnanan pa miyones di Venezolano*”. El a critica CNE y e sistema electoral Venezolano pa sirbi e poder ehecutivo na luga di e ciudadanonan.

Den contraste, presidente Maduro ta sostene cu Venezuela tin e miho sistema di voto na nivel mundial y e mas transparente, acusando fraccionnan violento di derecha di purba derot’e ilegalmente cu sosten foraneo. Administracion di Maduro a ricibi apoyo di China, Rusia y algun nacion Latino Americano di banda robes.

OEA a conclui cu sin e sosten documental publico di e resultadonan electoral anuncia, no por confia nan ni reconoce nan. Ta posibel cu e proximo reunion di OEA lo trata ainda mas e implicacion di e eleccion den disputa y explora posibel accionnan pa apoya integridad electoral na Venezuela.







### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Israel ta ataca lider di Hezbollah p'e atake den Golan Heights



E Forsa di Defensa Israeli (IDF) a afirma diamars anochi di a ataca un comandante di Hezbollah den e capital di Libano, Beirut. Segun Israel, e comandante tabata responsabel p'e atake riba un cancha di futbol den Golan Heights fin di siman pasa, cu a resulta den e morto di diesdos hoben. Varios medio di comunicacion di Israel a raporta, aunke no confirma, cu e obhetivo tabata Fuad Shukr, tambe conoci como Hajj Mohsin.

Un mensahe di IDF riba X no a clarifica si e comandante a wordo alcanza di berdad. Dos fuente a bisa Reuters cu e comandante a sobrevivi e atake, cual tambe a wordo raporta pa medionan di comunicacion Libanes. Sin embargo, IDF a declara cu Shukr a wordo neutralisa.

Shukr tambe ta wordo busca pa Merca pa su envolvimento den e bombardeo di 1983 di Mariniernan Mericano na Beirut, cu a mata 241 personal militar. Merca a ofrece un recompensa di 5 milyon dollar (4.6 milyon euro) pa informacion cu ta hiba na captura di Shukr.

Poco despues di e anuncio di IDF, Minister di Defensa Israeli

Yoav Gallant a publica riba X bisando cu "Hezbollah a crusa un liña cora." Segun IDF, Shukr tabata responsabel p'e atake riba Majdal Shams, aunke Hezbollah a nenga cualkier envolvimento. A pesar di e negacion aki, Israel a lansa un atake di represalia riba obhetivo di Hezbollah na Libano durante e fin di siman.

Tensionnan entre Israel y Hezbollah ta escalando. Minister di Relacion Exterior Israeli Israel Katz a skirbi riba X diadomingo cu e momento ta yegando ora Israel por dicidi riba un guerra di escala completo contra Hezbollah. E situacion escalante aki den e region ta aumenta e menasa di un conflicto mas grandi, cu e comunidad internacional ta observa cu preocupacion.

E atakenan recien y e retorica di ambos banda ta indica un posibel escalada adicional, cu accionnan militar di Israel y e contestanan di Hezbollah ta aumenta e riesgo di un conflicto di gran escala. E proximo dianan lo ta crucial pa mira si esfuersonan diplomatico por reduci e tensionnan of si e region lo prepara pa un conflicto arma mas intensivo.



# SALUD. BEYESA

## + Y Bienestar Personal +

## E beneficianan di cana pa bo salud

**CANA** ta un manera simpel pero sumamente efectivo pa mehora of mantene bo salud general. Dies 30 minuut pa dia di cana por boost bo condicion cardiovascular, fortalece wesonan, reduci vet corporal, y mehora forza y resistencia di musculo.

E por tambe baha e risico di malesa di curason, diabetes tipo 2, osteoporosis, y algun tipo di cancer. Contrario na otro formanan di ehercicio, cana ta gratis, no ta rekeri ekipo special, y por wordo haci cualkier ora di dia.

**Beneficianan di Salud** → *Cana ta un ehercicio cu ta carga peso, kiermen bo ta carga e peso di bo mesun curpa, cual ta provee varios beneficio, incluyendo:*

- Aumento den condicion cardiovascular y di pulmon
- Reduccion di risico di malesa di curason y stroke
- Miho maneho di condicionnan manera hipertension, colesterol halto, dolor di joint, y diabetes
- Wesonan mas fuerte y miho balansa
- Aumento den forza y resistencia di musculo
- Reduccion di vet corporal

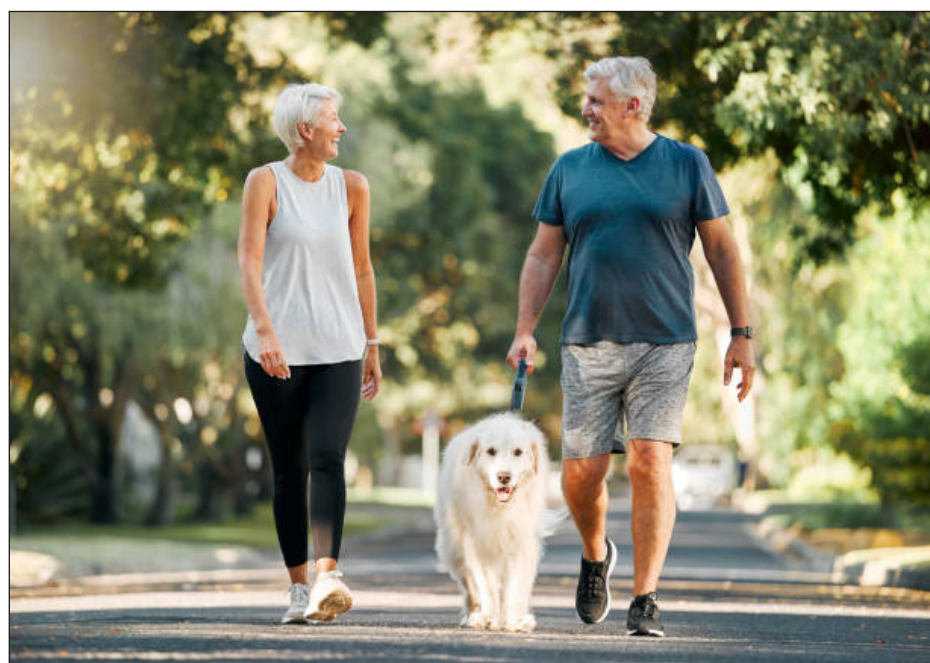
**Con pa Incorpora Cana den Bo Rutina** → *Pa cosecha e beneficianan di salud, purba di cana lihe pa por lo menos 30 minuut riba mayoria di e dianan di siman. Si cana pa 30 minuut straight ta un reto, kibra esaki den sesionnan mas chikito, manera tres caminata di 10 minuut durante e dia. P'esnan cu ta desea di perde peso, extende e duracion di bo caminatanan por yuda logra e metanan di perdida di peso mas efectivamente.*

**Integra cana den bida diario por ta simpel:**

- Tuma e trapinan en bes di e lift.
- Cana bay tiendanan local en bes di core auto.
- Cana cu bo cacho of e cacho di un bisiña.

**Haci Cana un pasatempo Agradabel** → *Haci cana un rutina por yuda sigura consistencia. Cana cu otro hende por converti esaki den un actividad social, haciendo e mas agradabel. Uza un pedometer tambe por motiva bo door di track bo pasonan; purba yega 10.000 paso pa dia ta un bon meta pa beneficianan di salud.*

**Intensidad y Siguridad di Cana** → *Pa saca e maximo probecho di bo caminatanan, purba di cana na un ritmo lihe unda bo por papia pero no canta. Cuminsa cada caminata na un paso suave pa warm up, despues aumenta e velocidad gradualmente. Despues di cana, cool down door di stretch e musculo*



di bo pianan pa preveni bira stijf. Uza sapato comodo cu sosten adecua pa e hilchi y boog pa evita lesionnan. Semper cu ta posibel, cana riba tera en bes di concreto pa reduci e impacto riba bo jointnan.

**Tips pa Cana Agradabel** → *Varia bo rutanan di cana por mantene canamento interesante. Cana cu amigonan, join un club di cana, of cana cu bo cacho por agrega placer na e actividad. Explora parkenan nobo of reservanan natural por haci caminatanan mas atractivo.*

**Tips di Siguridad pa Cana** → *Mientras cana ta generalmente sigur, ta importante pa ta consciente di peligernan potencial. Prome cu cuminsa un programa di fitness nobo, specialmente si bo tin mas di 40 aña, sobrepeso, of no a ehercita den un tempo, consulta cu un dokter. Uza paña los y comodo y sapato adecua pa preveni blaarnan y dolor. Uza bril di solo, protector solar, manga largo, y un pechi pa proteha contra kemadura di solo. Semper check e pronostico di tempo y tuma medidanan di siguridad adecua, manera hiba paña waterproof si ta necesario. Bebe hopi likido prome y despues di bo caminata, y hiba awa si bo ta planea di cana pa un periodo largo.*

**Join Gruponan y Clubnan di Cana** → *Tin hopi club y asociacion di cana cu ta specialisa den gruponan of interesnan specifico. Esakinan por provee un ambiente structura y social pa cana. Door di haci canamento un parti regular di bo bida, bo por mehora bo salud significativamente, disfruta di interaccionnan social, y explora ambientenan nobo. Sea ta cana bo so, cu un grupo, of cu un mascota, e ta un manera accesibel y efectivo pa keda activo y saludabel.*



# E magia di nutricosmetica pa un cuero radiante

**IMAGINA** bo ta haya un cuero radiante djis door di bebe un pildo of mescla un poeder sabroso den bo smoothie. Bon bini na e mundo di nutricosmetica! E palabra di moda aki ta combina nutricion y cosmetica, dunando bo e briyo di paden pa pafo. Ban sumergi den e tendencia emocionante aki y descubri con e ta funciona!

## Kico ta Nutricosmetica?

Nutricosmetica ta manera bo productionan di cuido di cuero preferi pero den forma di suplemento dietetico. Nan ta yen di vitamina, mineral, y otro nutriente cu ta mehora bo cuero, cabey, y huñanan. En bes di djis aplica crema y serumnan, nutricosmetica ta yuda bo nutri bo cuero di paden.

## Pakico e Hype?

Hendenan tur caminda ta buscando manera pa preveni enbehecimento y mustra fabuloso, y nutricosmetica ta pas perfectamente den e tendencia aki. Nan ta tocante sinti saludabel y mustra bon, cual ta algo cu tur hende por sostene.

## Ingredientenan Super Heroenan den Nutricosmetica

- **Vitaminanan:** Esakinan ta manera superheroenan chikito pa bo cuero. Vitamina B3 (niacina) ta aumenta colageno, haciendo bo cuero firme y elastico. Vitamina A (retinol) ta yuda cu renobacion celular, reduciendo aruga y acne. Y no laga nos lubida Vitamina C, cu ta ilumina bo cuero y bringa radicalnan liber.
- **Mineralnan:** Zinc y koper ta esencial pa salud di cuero. Nan ta yuda cu crecemento y reparacion di celula. Selenium ta otro strea, protehando bo cuero contra daño di solo y mantene esaki suave.
- **Acidonan Graso:** Omega-3 y omega-6 acidonan graso ta mantene bo cuero hidratado y ta reduci inflamacion. Nan ta wordo haya den azeta di pisca y flax-seeds, haciendo bo cuero suave y flex-



ibel.

- **Probioticonan:** E bacterianan bon aki no ta djis pa bo tripa. Nan ta mehora e barera di bo cuero y reduci inflamacion, yudando cu condicionnan manera acne y eczema. Pensa riba nan como e miho amigonan di bo cuero.

- **Poder di Planta:** Aloe vera y Centella asiatica (tambe conoci como gotu kola) ta fantastico pa aumenta colageno y cura bo cuero. Horsetail (e mata, no e rabo di cabay!) ta rico den silicon, cu ta fortalece bo huñanan y cabey.

- **Otro Cosnan Bon:** Peptidonan di colageno y elastina ta e blokinan di construccion di cuero hoben. Nan ta mantene bo cuero yen y ta reduci aruganan. Antioxidantenan manera beta-caroteno y coenzima Q10 ta proteha bo cuero contra envehecimento y ta haci'e mustra suave y radiante.

## Con Nan Ta Traha?

E reto cu e ingredientenan asombroso aki ta pa nan haci nan magia paden di bo curpa. Eynan ta unda tecnologia farmaceutico interesante ta drenta accion. Tecnica manera microencapsulacion y nanoemulsionnan ta sigura cu e nutrientenan aki ta wordo absorbi eficientemente. Nan ta proteha e ingredientenan y libera nan lentamente, pa

bo curpa haya e maximo beneficio.

## Magia di Liberacion Controla

Algun ingrediente, manera resveratrol, tin un 'shelf life' cortico y biodisponibilidad abou. Pero cu sistemanan di liberacion controla, e nutrientenan aki ta wordo libera gradualmente, sigurando cu bo curpa por absorbe y uza nan efectivamente. Esaki ta nifica beneficianan mas duradero y un cuero mas radiante.

## E Futuro di Beyesa

Nutricosmetica ta mas cu djis un trend; nan ta un manera revolucionario pa cuida bo cuero. Door di combina e miho di nutricion y cuido di cuero, nan ta ofrece un enfoque holistico pa beyesa. Mientras investigacion ta continua, nos por spera productonan ainda mas innovativo cu lo haci'e mas facil pa logra e cuero saludabel y radiante cu nos tur ta soña di dje.

Asina ta, e siguiente biaha cu bo pensa tocante cuido di cuero, corda cu no ta djis tocante locual bo ta pone riba bo cuero pero tambe locual bo ta pone den bo curpa. Cu nutricosmetica, bo ta nutriendo bo cuero di paden pafo, haciendo e briya manera nunca antes. Salud pa un bo radiante y bunita!

# Kico bo por haci ora di enfrenta un crisis di salud mental

**LIDIA** cu retonan di salud mental por ta un caminda dificil, y sa kico pa haci ta esencial pa cuida bo mes di e miho manera posibel. Compronde e pasonan corecto pa tuma ora bo ta pasando den problemanan di salud mental por yuda garantis cu bo ta haya sosten y por haci un diferencia significant den bo recuperacion. Akinan, nos lo explora algun accion clave pa tuma ora bo ta enfrenta un crisis di salud mental.

## Keda Conecta y Busca Sosten:

Un di e pasonan mas crucial ora bo ta enfrenta retonan di salud mental ta pa evita aislamiento. Mantene conexion cu bo amigonan y famia, y busca ayudo di bo sernan keri. Nan por ofrece sosten, comprension, y un sentido di pertenencia, cu ta vital durante momentonan dificil. Ademá, considera join gruponan di sosten caminda bo por comparti bo experiencia y haya idea di otronan cu ta enfrentando retonan similar. Keda conecta ta yuda combati sentimentonan di soledad y ta provee un red di personanan cu ta preocupa pa bo bienestar.

## Reconoce y Atende cu Sintomanan:

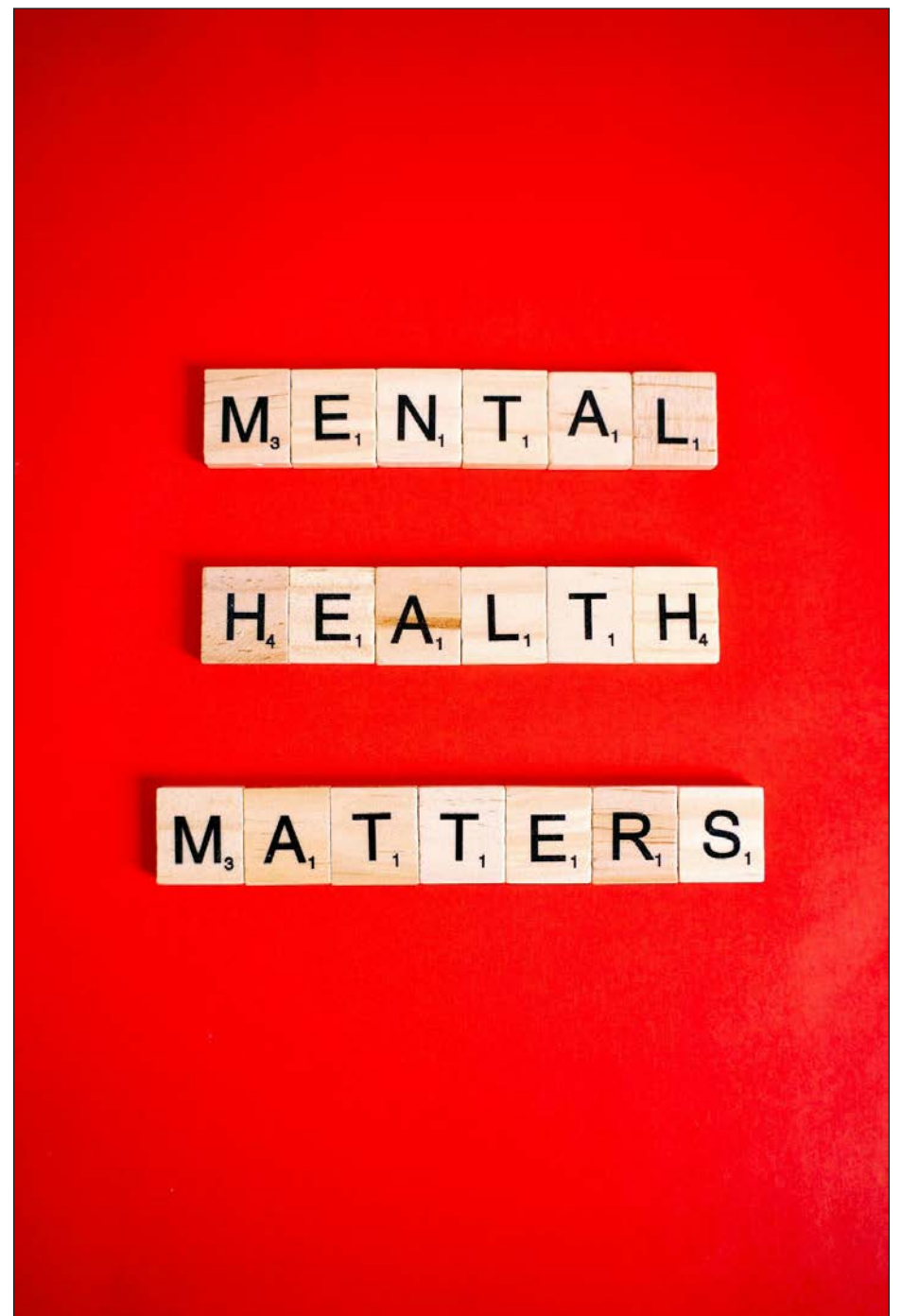
Presta atencion na bo sintomanan di salud mental y sea honesto cu bo mes tocante loke bo ta experienciando. Reconoce bo sentimiento y e señalnan di problema di salud mental ta e prome paso pa busca ayudo adecua. No ignora ni bagatelisa bo sintoma, ya cu esaki por hiba na problemanan mas grandi cu tempo. Compronde bo salud mental ta permiti bo pa tuma pasonan proactivo, manera consulta cu un profesional di salud mental cu por provee diagnosis corecto y plannan di tratamiento efectivo.

## Adopta Mecanismo di Afrontamento Saludabel:

En bes di acudi na droga of alcohol como un manera pa auto-medica, enfoca riba adopta mecanismo di afrontamento mas saludabel. Participa den actividadnan cu ta promove bienestar emocional, manera practica mindfulness, skirbi den un diario, of sigui hobbynan cu bo ta disfruta. Haci ehercicio ta particularmente beneficioso ya cu a wordo demostra cu e tin un impacto positivo riba salud mental door di reduci sintomanan di ansiedad y depresion. Priorisa actividadnan di cuidu propio manera mantene un dieta balansa y garantis suficiente sueño pa sostene bo bienestar general.

## Busca Ayudo Profesional:

Si bo ta luchando cu problemanan di salud mental, no duda pa busca ayudo profesional. Profesionalnan di salud mental, manera terapeuta, consehero, y psiquiatranan, ta entrena pa provee e sosten y tratamiento cu bo mester. Nan por ofrece terapia, remedi, of un combinacion di ambos pa yuda maneha bo sintomanan y mehora bo calidad di bida. Supera



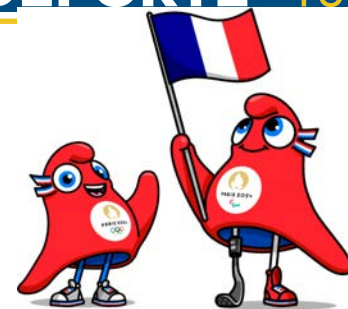
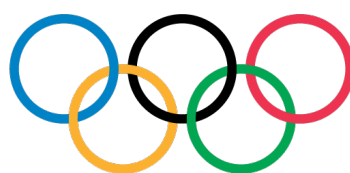
e stigma of miedo asocia cu busca ayudo ta crucial pa bo recuperacion. Guia profesional por yuda significativamente den nabega bo caminda di salud mental efectivamente.

## Practica Compasion Propio y Pasenshi:

Corda cu cura di retonan di salud mental ta un proceso cu ta tuma tempo. Sea bondadoso cu bo mes y evita critica duro di bo mes. Compronde cu contratiempo ta normal y parti di e caminda. Practica compasion propio y corda bo mes cu bo sentimentonan ta valido y bo experiencia ta unico. No pusha bo recuperacion; en cambio, enfoca riba progreso gradual y celebra victorianan chikito na caminda. Establece limitenan den bo bida personal y profesional tambe por yuda reduci stress y mantene bon salud mental.

Door di keda conecta, reconoce sintomanan, adopta mecanismo di afrontamento saludabel, busca ayudo profesional, y practica compasion propio, bo por maneha y nabega efectivamente door di un crisis di salud mental. Corda, bo no ta bo so, y tin sosten disponibel pa yuda bo riba e caminda aki pa un miho salud mental.





# Weganan Olimpico Paris 2024

#TEAMARU:

Ethan Westera ta subi den clasificacion di windsurfing masculino



**DEN** e competencia di Windsurfing Masculino cu ta andando na Marseille, Francia, Ethan Westera a mostra un mehora-cion notabel ayera. El a cuminsa e dia cu un resultado fuerte di 8 luga den e prome careda. Aunke el a termina na di 11 luga den e di dos careda, su prestacion den e di tres careda tabata impresionante, sigurando un di 3 luga overall.

Westera a continua su actuacion fuerte cu un di 6 luga den e careda final di dia. E resultadonan aki a permiti'e avansa for di 14 luga pa di 11 luga overall, acumulando un total di 73 punto netto. Cu 5 careda restante pa determina e top 10 cu lo sigui p'e siguiente rond, Westera ta den un posicion prometededor. Sinembargo, e competencia di awe por wordo afecta pa un falta di biento pronostica.

## Tirado Sur Koreano Kim Yeji ta captiva internet cu logro di record mundial

**E** tirado Sur Koreano Kim Yeji, di 31 aña, a bira un sensacion riba internet despues di su actuacion n'e Weganan Olimpico di Paris. Conoci pa su estilo distintivo, e fama viral di Kim a cuminsa cu un video di Azerbaijan na mei, unda el a kibra un record mundial cu un mirada firme y un actitud nonchalant. E clip aki a acumula mas di 7 milyon bista riba X, anteriormente Twitter.



N'e Weganan di Paris, Kim a gana medaya di plata den e evento di pistol di aire di 10 meter, cu su compañera di ekipo di 19 aña, Oh Ye Jin, tumando oro. E bril di tira futurista di Kim, jacket preto di Fila, y confianza casual a gana su elogio y admiracion online. Un potret di dje posando na un manera cool a wordo comparti p'e cuenta di X Women Posting W's, acumulando mas di 300,000 like.

Kim, un atleta Olimpico pa prome biaha, lo competi despues den e evento di pistol di 25 meter. E logronan di dje y Oh ta subraya e dominio di Sur Korea den tiro Olimpico.

## Rebeca Andrade a lidera Brazil pa un brons historico den gimnasia



**REBECA** Andrade a entrega un vault final espectacular, sigurando e prome medaya di brons Olimpico di Brazil den gimnasia femenino na Paris 2024. E actuacion di e campeon reinante Olimpico y mundial tabata crucial durante





un final dramático na Bercy Arena. A pesar di un caída di su compañera di ekipo Flavia Saraiva riba e uneven bars, e rutinanan consistente di Andrade, incluyendo un double layout halto riba vloer, a mantene Brazil den contencion.

Su vault final Cheng, cu a score 15.100, tabata e mas halto di e anochi, cementando e logro historico di e ekipo. Andrade, cu a lucha cu multipel lesionnan, a expresa un orguyo inmenso y dedicacion na su ekipo, declarando, “Mi tabata haci’e pa nan y nan tabata haci’e pa mi.”

E arena tabata yen di sostenedonan Brasileiro, y e celebracion emocional di Andrade a inclui abrasonan cu famia y amigonan, specialmente su mama, Rosa, kende a elogia e fe, forza y perseverancia di su yiu muhe den logra e meta monumental aki.

## Italia ta gana nan prome medaya di gimnasia femenino den 96 aña



**E** gimnastanan di Italia a logra un momento historico, sigurando nan prome medaya Olimpico den e ekipo femenino den 96 aña cu un medaya di plata n’e Weganan Olimpico di Paris. E ekipo, forma pa Manila Esposito, Alice D’Amato, Angela Andeoli, Giorgia Villa, y Elisa Iorio, a score 165.494 na Bercy Arena.

E ekipo Mericano dominante, lidera pa Simone Biles, a tuma oro cu 171.296, mientras Brazil a gana su prome medaya di ekipo cu un brons, marcando 164.497.

E exito di Italia a wordo marca pa actuacionnan fuerte riba e “uneven bars,” cu D’Amato score 14.633 y Iorio 14.266, y Esposito cu e miho score riba e vault cu 14.166. A pesar di retonan riba e ehercicio di vloer, e ekipo a mantene nan posicion riba Brazil.

E medaya di plata di Italia a wordo añadi na nan total di 11 medaya den ciclismo, fencing, tiro, y landamento. E logro aki ta sigui nan victoria di campeonato Europeo mas trempa e aña aki. E final di “all-around” femenino ta programa pa diahuebs, cu eventonan individual cuminsando diasabra.

Sigurando nan prome medaya

## Hulanda su Quadruple Scull masculino ta gana oro



**RIBA** e di cinco dia di e Weganan Olimpico di Paris, e ekipo masculino di Quadruple Scull di Hulanda a gana medaya di oro, obteniendo e prome medaya pa Hulanda. Finn Florijn, Koen Metsemakers, Lennart van Lierop, y Tone Wieten a domina e careda di 2,000 meter di comienso te final, defendiendo exitosamente nan titulo Olimpico. Italia a tuma plata, mientras Polonia a sigura brons.

E victoria aki a kibra e segura di medaya p’e ekipo Hulandes, mescos cu n’e Weganan Olimpico di Seoul na 1988 ora cu nan a gana nan prome medaya tambe riba e di cinco dia.

Mas laat, e ekipo femenino di Quadruple Scull di Hulanda, consistiendo di Bente Paulis, Laila Youssifou, Roos de Jong, y Tessa Dullemans, a gana plata, perdiendo e liderazgo pa Gran Bretania na un diferencia minimo.

E ekipo masculino, campeonnan mundial reinante desde 2019 y campeonnan Olimpico na 2021, ta keda e barco insignia di canotahe Hulandes. A pesar di cambionan den e formacion, nan dominio ta sigui, manera evidenciado pa nan triunfo mas recien.

## Quan Hongchan y Chen Yuxi a sigura medaya di oro den clavado sincronisa di 10m



**E** duo di Republica Popular di China, Quan Hongchan y Chen Yuxi, a conquista e medaya di oro den e evento di clavado sincronisa di plataforma 10m femenino →

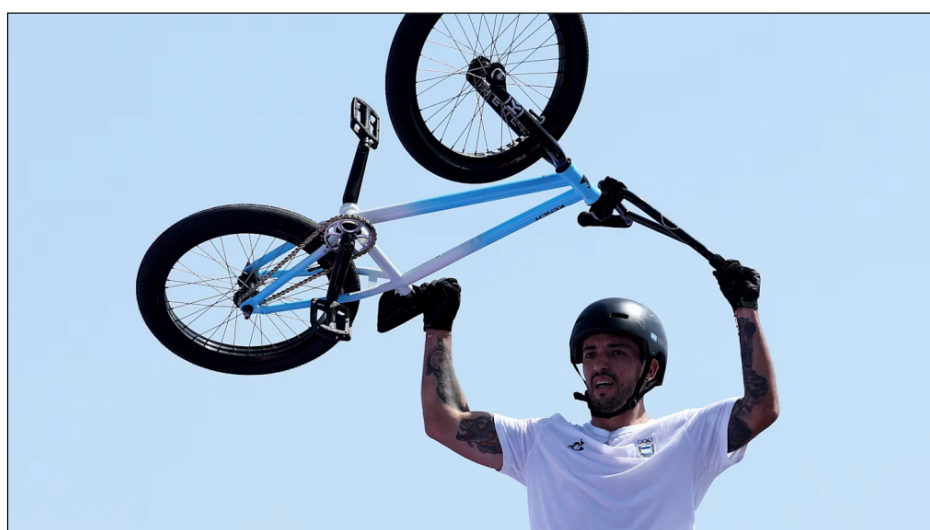




na Weganan Olimpico Paris 2024 riba 31 di juli. E duo, ya celebra pa nan medayanan di oro y plata den e plataforma individual di 10m na Tokyo 2020, a domina e final cu un score di 359.10 punto, extendiendo e racha ganado di China na shete medayanan di oro consecutivo den e evento aki desde su inicio na Sydney 2000.

E medaya di plata a bay pa Jo Jin Mi y Kim Mi Rae, marcando e prome medaya Olimpico di clavado p'e Republica Popular Democratico di Korea. Lois Toulson y Andrea Spendolini Sirieix di Team GB a captura brons, cu sosten di Tom Daley y Jack Laugher, medayista Olimpico di clavado tres biaha. E streanan Chines hoben lo competi atrobe den e evento di plataforma individual di 10m cuminsando 5 di augustus, cu e meta pa sigui nan dominio.

## Jose Torres Gil ta logra oro historico den BMX Freestyle masculino



**JOSE** Torres Gil di Argentina a captura un medaya di oro emocionante den BMX freestyle masculino na Paris 2024, logrando un score excelente di 94.82 na La Concorde riba 31 di juli. E victoria aki ta marca e prome medaya individual di Argentina den e evento y nan prome medaya na Paris 2024. Torres Gil, di 29 aña, a entrega un prome careda impecabel, cu su score kedando invicto durante henter e competencia. Su victoria ta aña di na su carrera impresionante, cu ta inclui un plata den freestyle park masculino n'e Weganan Panamericano di 2019 y oro n'e Weganan Panamericano di 2023. Kieran Reilly di Team GB a sigura plata cu un score di 93.91 despues di un careda final espectacular. E hoben di 23 aña di Newcastle anteriormente a gana oro n'e Weganan Europeo y Campeonato Mundial di 2023. E Frances Anthony

Jeanjean, a pesar di un prome careda decepcionante, a recupera pa reclama brons cu 93.76. E campeon defensor Logan Martin di Australia a score 64.40, no logrando retene su titulo.

Den tiro di trap femenino

## Adriana Ruano Oliva ta gana e prome medaya di oro pa Guatemala



**ADRIANA** Ruano Oliva a haci historia n'e Weganan Olímpico di Paris 2024 door di gana e prome medaya di oro Olimpico di Guatemala den e evento di tiro di trap femenino. Oliva a establece un record Olimpico cu un score final di 45, un logro remarcabel pa su pais. Silvana Maria Stanco di Italia a sigura e medaya di plata cu un score di 40, mientras cu Penny Smith di Australia a gana e brons, mehorando riba su di seis luga na Tokyo 2020. E victoria a wordo celebra cu hopi emocion mientras Oliva a wordo mira cu lagrima na wowo, anima p'e publico cu tabata zwaai bandera di Guatemala. E triunfo aki a sigui e victoria di brons di Jean Pierre Brol Cardenas den e final di trap masculino, marcando e di dos medaya Olimpico di Guatemala. E number uno di mundo di Spaña, Fatima Galvez, inesperadamente a termina na di cuater luga, y su compañera di ekipo Mar Molne Magrina a tuma e di cinco luga. Wu Cuicui di China tabata e prome pa wordo elimina, terminando na di seis luga.

## Atletanan olimpico Italiano Paltrinieri y Fiamingo a gana medaya pareu

**E** atletanan Italiano Gregorio Paltrinieri y Rossella Fiamingo a capta atencion na Weganan Olimpico di Paris 2024 riba 30 di juli, ganando medaya den nan respectivo even- →





tonan den e mesun ora. Paltrinieri, competiendo den e 800m freestyle masculino, a sigura su di cuater medaya Olimpico a pesar cu su comprometido no tabata presente den e tribuna. Mientrastanto, Fiamingo tabata parti di e ekipo di esgrima Italiano cu a gana oro na Grand Palais, 7.5 kilometer leu. Aunke nan no por tabata presente p'e victorianan di otro, e pareha, cu a compromete despues di a conoce otro na Tokyo 2020, a celebra nan logronan separadamente. "Nos tur dos tabata sa cu nos tabata kier e medayanan aki," Fiamingo a bisa. E duo awor ta gaba di shete medaya Olimpico colectivamente, incluyendo un oro cada un. Nan ta ansioso pa reuni y celebra nan exito hunto den e Villa Olímpico.

## Futuro olimpico di Marta den duda despues di carchi cora



**E** carera Olimpico di futbol di Marta ta enfrenta incertidumbre despues cu el a ricibi un carchi cora den e ultimo wega di Brazil den e fase di grupo contra Spaña riba 31 di juli, 2024. E veterano di 38 aña, competiendo den su di seis Weganan Olimpico, a wordo expulsa pa un falta di pia halto riba Olga Carmona di Spaña. Marta, kende a anuncia su retiro di futbol internacional na final di 2024,

tabata visiblemente afecta mientras e tabata bandona e cancha. Un hungado cu ta poseedo di record, Marta a bira e prome hungado pa score den cinco Weganan Olimpico consecutivo na Tokyo 2020 y ta carga e record p'e mayoria gol den historia di Mundial cu 17. A pesar di e contratiempo, Brazil ainda tin un chens pa avansa p'e cuarto final. E resultado di e weganen envolviendo Canada y Australia lo determina si Brazil ta avansa y potencialmente extende e carera Olimpico di Marta.

## Jessica Fox ta gana oro den canoa femenino individual

**E** canoista Australiano Jessica Fox a domina e slalom di



canoa individual femenino n'e Weganan Olímpico di Paris 2024, sigurando e medaya di oro cu un prestacion excelente na Vaires-sur-Marne Nautical Stadium riba 31 di juli. E nabegacion impecabel di Fox door di e pista desafiante a hib'e n'e prome luga, marcando su di dos medaya di oro di e Weganan. Elena Lilik di Alemania a logra e medaya di plata cu un tempo total di 103.54 seconde, terminando 2.48 seconde tras di Fox. A pesar di un esfuerzo fuerte, Lilik no por a supera e bentaha di Fox. Evy Leibfarth di Merca a tuma e brons cu un tempo di 109.95, despues di a cuminsa e final como e mas slow di e semifinalnan y incurriendo un penalidad di dos seconde. E logro di Fox di dos medaya di oro ta subraya su habilidad excepcional y consistencia, despues di a triunfa tambe den e kayak individual femenino mas trempan den e competencia.

## Nyjah Huston y Jagger Eaton: Amigonan di skateboard ta logra gloria olímpico

**DEN** e mundo di skateboard, Nyjah Huston y Jagger Eaton ta destaca no solamente pa nan actuacionnan impresionante sino tambe pa nan amistad duradero. A pesar di e briyo di e escenario



Olimpico y e enfoke intenso di media, e dos aki ta simplemente bon amigo cu a sostene otro den nan carera. Huston, di 29 aña, a cuminsa su ascenso na fama na edad di 10 aña cu un titulo importante di street, preparando e escenario pa un carera ilustre. Eaton, di 23 aña, a haci su debut na X Games na 11 aña y a sobresali den ambos disciplina di park y street. Nan competencia mutuo a impulsa nan pa yega na nivelnan mas halto.

N'e Weganan Olimpico di Paris 2024 riba 30 di juli, e duo a sigui briya. Eaton a sigura e medaya di plata, mientras Huston a gana brons den e evento masculino di street, cementando ainda mas nan legado den skateboard.



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Clasificacion di prospecto di Nascar na mita di temporada

Corey Heim y Connor Zilisch ta lidera e lista



E clasificacion di prospecto di NASCAR na mitad di temporada ta cla, y e lista ta encabesa pa Corey Heim y Connor Zilisch, ambos mustrandó potencial y prestacion remarcabel.

Corey Heim, 22 aña, ta mantene e prome luga cu cinco victoria den e Truck Series y un posicion fuerte a pesar di un descualificacion na Charlotte. Como un piloto di simulador y backup pa 23XI Racing y Legacy Motor Club, Heim ta prepara pa un futuro rol full-time den Cup.

Connor Zilisch, cu recientemente a cumpli 18 aña, ta subi p'e di dos luga. Firma pa Trackhouse Racing, Zilisch a demostra su habilidad riba short tracknan cu victorianan den e ARCA national series na Dover, Iowa, y Indianapolis Raceway Park, y un victoria di ARCA East na Flat Rock. Su proximo caredanan na ovalo mas grandi, incluyendo e 2-mija Michigan International Speedway, lo test su adaptabilidad mas ainda.

Chandler Smith, 22 aña, ta keda na di tres luga, cu dos victoria di Xfinity y un posicion di di cuater luga, mientras cu Jesse Love, 19 aña, ta impresiona den su prome aña completo di careda di serie nacional di NASCAR, situa na di shete luga den e clasificacion di Xfinity. Christian Eckes, 23

aña, ta subi pa di cinco luga cu tres victoria di truck y liderando e puntonan di e serie di truck, sugeriendo un futuro prometedor den Xfinity Series.

Otro prospectonan notabel ta inclui Brent Crews, 16 aña, sobresaliente den e CARS Tour y ARCA; Sam Mayer, 21 aña, cu suerte mixto den Xfinity; y Nick Sanchez, 23 aña, must-rando mehoracion den e trucknan. Taylor Gray, 19 aña, y Carson Kvapil, 21 aña, tambe ta sigui haci progreso den nan respectivo serienan.

Nobatonan Corey Day y Brenden Queen ta haci nan debut den e clasificacionnan, mustrandó potencial similar n'e stre-anan estableci. E prestacion di Day den caredanan di sprint ta refleha e comienso di carrera di Kyle Larson, mientras cu e exito di Queen riba short track ta sugeri cu e por t'e proximo number grandi.

E clasificacionnan aki ta destaca e talento emergente den NASCAR, cu pilotonan hoben demostrando e habilidad y determinacion necesario pa yega e nivelnan mas halto di e deporte. E resto di e temporada lo ta crucial p'e prospecto nan aki mientras cu nan ta purba di sigura nan luganan den futuro caredanan di Cup.

## E deadline di intercambio di 2024 den MLB a pasa cu hopi movecion



E fecha final pa intercambio di hungadonan den MLB a pasa, cu un cantidad di transaccion significant tumando luga te n'e ultimo minuut. Entre e dealnan notabel, Jack Flaherty a wordo intercambia p'e Los Angeles Dodgers net prome cu e deadline di 6pm. ET diamars, resaltando un dia domina pa adkisionnan di pitcher.

Mientras cu e deadline di intercambio di e aña aki tabata falta e atraccion di blockbuster di aña pasa - ora cu e movecion di Justin Verlander p'e Houston Astros a domina e atencion - tabatin varios intercambio impactante cu por moldea e resto di e temporada. Ademá di Flaherty uniendo e Dodgers, e San Diego Padres a reforsa nan bullpen door di adkiri e closer Tanner Scott. E Baltimore Orioles a fortalece nan rotacion door di sigura Trevor Rogers, y e New York Yankees a agrega profundidad cu e adkision di Mark Leiter Jr.

E Los Angeles Dodgers, semper activo den e mercado di intercambio, a haci un declaracion audaz door di adkiri Flaherty, un movecion dirigi pa solidifica nan rotacion mientras cu nan ta mira pa un otro temporada profundo den playoff. E adiccion di Tanner Scott p'e Padres ta señala nan intencion di competi fuertemente den e NL West, proveyendo un brasa confiabel pa cera weganan.

E Baltimore Orioles, den un intento pa keda competitivo den e AL East, a atrapa Trevor Rogers pa mehora nan rotacion di

pitcher abridor. Rogers, conoci pa su capacidad di strikeout, ta trece un boost significant pa nan staff di pitching. E Yankees, mientras tanto, ta sigui busca consistencia den nan bullpen cu e adiccion di Mark Leiter Jr., sperando cu su presencia lo reforsa nan relevo di ultimo inning.

Rond di e liga, ekiponan a fortifica nan roster pa un push di playoff of a bende nan activo nan pa construi pa futuro. E Mets, otro ekipo haciendo noticia, a participa den varios transaccion pa fortalece nan lineup y staff di pitching, must-rando nan compromiso pa competi e temporada aki.

Pa fanaticonan, e deadline di intercambio ta semper un tempo di emocion y speculacion. Sea bo ekipo favorito a haci adiccion significant, kita hungado clave, of a keda keto, cada movecion ta bin cu su mesun set di reaccion y expectativanan. E Dodgers, Padres, y Mets a señala claramente nan intencion pa competi n'e nivel mas halto, haciendo e careda p'e post-season ainda mas emocionante.

Mientras nos ta move den e ultimo parti di e temporada regular, e intercambionan aki lo wordo scrutina di cerca. E efectividad di e movecionnan aki lo wordo comprendi completamente solamente den e contexto di e prestacion den playoff y exito futuro. Te e ora ey, fanaticonan lo observa ansiosamente pa mira con e adicionnan nobo aki ta integra den nan ekipo y impacta e careda p'e gloria di october.



# Wout Weghorst ta responde na rumornan di transferencia

“Ajax t’e club mas grandi na Hulanda”



**WOUT** Weghorst a dirigi su mes n’e rumornan di transferencia cu ta circula rond di dje den medionan Aleman. E delantero Hulandes, actualmente hungando pa Burnley, a capta interes di Ajax pero tambe tin otro opcionnan, incluyendo un posibel regreso pa Turkia. “E pakete completo mester ta bon,” Weghorst a comenta.

“Tin un cantidad di club interesa, pero mi ta cuminsa train cu Burnley pa prepara pa loke mi ta spera cu ta un año exitoso,” Weghorst a bisa Kicker. E delantero, cu a yega semifinal di e Campeonato Europeo cu e seleccion nacional Hulandes e zomer aki y tin un contract cu Burnley te mei 2025, supuestamente tambe ta riba e radar di Trabzonspor. Sinembargo, ora cu a puntr’e especificamente tocante un movecion pa Ajax, Weghorst tabata cla.

“Pa mi, e pakete completo mester ta bon, y mi ta kere cu nos mester haya un solucion cu ta pas tanto pa Burnley como pa mi. Nos ta sperando nos di cuater yiu y a biaha hopi como famia den e ultimo añanan. Mi ta buscando un luga stabiel pa nos, pues ‘cas’ ta sigur un opcion. Ajax t’e club mas grandi na Hulanda, mi no mester bisa mas,” Weghorst a bisa, kende

anteriormente a declara durante e Campeonato Europeo cu e no tabata considerando un movecion pa Amsterdam ya cu e kier a enfoca riba su prestacion cu e seleccion nacional.

Segun medionan Turco, Trabzonspor tin interes significativo den e delantero. Weghorst anteriormente a hunga pa Besiktas na Turkia. “E tempo na Istanbul tabata increibel. E tabata perfecto pa mi como futbolista den termino di fanatico, emocionnan, y pasion. E tabata un experiencia increibel,” el a reflexiona.

E carera di Weghorst a mir’e hunga pa FC Emmen, Heracles Almelo, y AZ na Hulanda prome cu el a move pa exterior pa VfL Wolfsburg, Burnley, Besiktas, Manchester United, y TSG Hoffenheim. E internacional Hulandes di 39 biaha, cu ta cumpli 32 año otro siman, ta kere cu e tin varios año mas den su carera. “Mi ta planea pa hunga te ora mi tin 37 of 38 pasobra mi ta sinti mi bon y ta den top forma. Cu speransa, e Campeonato Europeo no tabata mi ultimo torneo. Mi a lucha asina duro pa mi weganan internacional cu nunca mi lo baha voluntariamente. E Copa Mundial den dos año ta definitivamente un meta grandi,” el a conclui.





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## The Convert

A lay preacher's violent past is drawn into question and his faith tested as he becomes caught up in a bloody war between Maori tribes after arriving at a British settlement in the 1830s.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Deadpool & Wolverine

Wolverine is recovering from his injuries when he crosses paths with the loud-mouth, Deadpool. They team up to defeat a common enemy.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Harold and the Purple Crayon

Harold and the Purple Crayon is a 2024 American live-action/animated fantasy comedy film directed by Carlos Saldanha from a screenplay by David Guion and Michael Handelman, based on the 1955 children's book of the same title by Crockett Johnson



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Twisters

Haunted by a devastating encounter with a tornado, Kate Cooper gets lured back to the open plains by her friend, Javi, to test a groundbreaking new tracking system. She soon crosses paths with Tyler Owens, a charming but reckless social-media superstar who thrives on posting his storm-chasing adventures. As storm season intensifies, Kate, Tyler and their competing teams find themselves in a fight for their lives as multiple systems converge over central Oklahoma.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



Nan mes a brasa corrupcion y awor

# Politiconan di oposicion ta ataca Ministerio Publico pa tapa nan propio foutnan

**DIARANSON** 31 di juli durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a trata 2 punto actual di suma importancia. Un di e puntonan t'e atakenan contra Ministerio Publico.

Den e ultimo dianan a constata varios atake di politiconan di oposicion cu, ta parce di a uni pa ataca Ministerio Publico. Ministerio Publico ta un instituto totalmente independiente y hopi importante den e estado di derecho di Aruba. Ningun gobierno ta duna instruccion na Ministerio Publico. Prome Minister ta enfatisa cu Gabinete Wever-Croes sigur no ta mete den decision ni procesonan di Ministerio Publico.

Si acaso tin persona cu tin duda riba esaki, Prome Minister ta informa cu tin caminda pa cana. Por haci un denuncia of cuminsa un caso pero no ta corecto pa ataca of critica Ministerio Publico. Mescos ta conta pa Departamento di Recurso Humano (DRH) cu tambe ultimamente ta wordo ataca innecesariamente y inhustamente pa politiconan di oposicion djis pa tapa nan propio erornan.

Prome Minister ta remarca cu pa AVP ya ta un rutina pa ataca Ministerio Publico. Lo ta bon p'e lider di e partido cuminsa wak riba nan propio erornan y realisa cu ta nan mes a brasa corrupcion y no mester ataca Ministerio Publico p'esaki. E mandatario ta sigui bisa cu mescos ta conta pa Parlamentario Marisol Tromp y Miguel Mansur, cu recientemente a manda un carta pidiendo Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk pa yama su persona inmediatamente den Parlamento pa duna cuenta di su envolvimento den Ministerio Publico.

*"Mi a pidi Presidente di Parlamento pa mi bin inmediatamente pa aclara esaki pasobra ami ni mi gobierno ta mete den Ministerio Publico. Lamentablemente mi a wordo informa cu n'e momento aki Parlamentario Miguel Mansur no ta na Aruba y Parlamentario Marisol Tromp nunca ta durf di ta den e sala di Parlamento ora cu ami t'ey, pues e reunion cu nan mes a pidi p'e riba termino corto, no tin sentido",* Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta indica cu e politiconan aki y otronan cu ta aspira pa bira politico, ta uzando un caso disciplinario di un hefe di un departamento. E mandatario ta pone enfasis cu no ta su persona a duna publicidad n'e caso disciplinario aki sino t'e politiconan oponente mes a duna publi-



cidad cu of sin consentimiento di e hefe di departamento. E gobierno actual ta para pa integridad, pa combati corrupcion y a demostra esaki desde e prome dia di gobernacion. *"Integridad ta ora cu bo ta haci lo corecto maske niun hende ta wak. Integridad ta ora bo ta cana un caminda stret a pesar cu ta hendenan cerca di bo y nos a demostra esey",* Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a duna di conoce cu e corrupcion cu tawatin den e aparato gubernamental durante e gabinetenan di Mike Eman, specialmente na DIP a causa hopi daño na Aruba. E t'e motibo principal pakico awe hobennan cu ta studiando den exterior y kier bin biba bek na Aruba, no por haya un tereno pa construi nan cas. Actualmente tin entre 5 pa 8 mil persona wardando pa un tereno. Varios Minister di Infraestructura den pasado a haya nan mes involucra cu husticia pa a parti tereno sin tene cuenta cu regla. Nan a haya nan mes bou investigacion y consecuentemente Ministerio Publico a paralisa e departamento e tempo ey.

*"Pues nos ta para pa integridad y pa combati corrupcion y ora bo ta para pa integridad y bo ta combati corrupcion, tur bo departamentonan ta alinea den esaki y nos ta haci tur nos maximo esfuerso pa combati corrupcion tambe.",* Prome Minister a enfatisa.

Aplicando proceduranan standard den tur caso di investigacion

# Ministerio Publico y Departamento di Recurso Humano tin un protocol desde 2005

**DURANTE** Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diaranson 31 di juli mainta, Prome Minister Everlyn Wever-Croes a elabora riba e Protocol cu Ministerio Publico y Departamento di Recurso Humano tin ya desde 2005. Prome Minister ta referi na un caso specifico na unda cu oposicion ta purba atacha su number bisando cu e ta mete den Ministerio Publico.

*“Ta straña mi cu e politiconan aki ta zwaai cu cantidad di papel pa bisa cu mi ta mete den Ministerio Publico pasobra Ministerio Publico y Departamento di Recurso Humano tin un protocol ya desde 2005 y e politiconan aki tawata minister e tempo ey caba, y a traha cu e protocol y mester conoce e protocol”,* Prome Minister a remarca.

E protocol aki a wordo aplica den tur investigacion cu a tuma luga, ta tumando luga y cu lo tuma luga den futuro tambe pasobra ta proceduranan standard. E protocol aki a wordo aplica den casonan manera IBIS, Avestruz, Flamingo y Kukwisa. Esaki kieren cu no ta nada nobo sino proceduranan standard. E persona en cuestion tawata un sospechoso pa Ministerio Publico den caso Kukwisa. Y

ta e propio Parlamentario Marisol Tromp a declara cu e director di DIP e tempo ey lo a entrega un keho falso contra su persona.

Prome Minister a duna di conoce cu na e momento cu un empleado publico ta un sospechoso pa Ministerio Publico, e no ta algo di Ministerio Publico (OM) so, e ta bira algo cu ta concerni Departamento di Recurso Humano (DRH) tambe, pasobra e tin di haber cu e situacion disciplinario di e persona y e integridad di e persona. Den un caso asina, e protocol ta indica cu OM y DRH tin contacto cu otro riba cierto asuntonan, no riba e investigacion criminal pero si riba cierto informacion cu ta importante pa e caso disciplinario. Ora cu OM dicidi di seponer un caso, esta di no sigui persigui e persona manera tawata den e caso aki, e ora nan ta informa Gobierno pa locual ta importante pa e caso disciplinario.

Den e caso aki ta e propio Marisol Tromp a anuncia cu e director aki a entrega un keho falso contra su persona y p'esey e caso Kukwisa a cuminsa. Y door cu e keho tawata falso, e caso a wordo cera y Marisol Tromp no ta un sospechoso mas despues di dos aña.

Pues logico ora un director di un departamento cu ta wordo acusa di a entrega un keho falso contra su ex-minister, e ta algo cu mester haya atencion. Ademá, e caso disciplinario cu ta andando aworaki ta basa riba varios otro aspecto. Awo, cu e persona en cuestion a dicidi di comparti e informacionnan aki cu politiconan oponente pa haci politica barata cu nan, esey, Prome Minister a subraya, ta keda pa nan cuenta.

*“Pero nos di nos banda, ta haci nos trabou manera mester ta. Y ora bo ta kere den integridad bo tin cu actua cu integridad, irrespecto ken e ta. Mi ta rechasa y condena e atakenan inhusto y infunda di e politiconan aki contra Ministerio Publico y Departamento di Recurso Humano y contra mi persona.*

*Desde cu Gabinete Wever-Croes I a sinta, integridad a wordo poni central y nos departamentonan sa esey. Y ora un ambtenaar comete algo ilegal, tin consecuencia p'e. Sea ta consecuencia criminal of penal den man di OM of disciplinario den man di DRH. Esakinan ta proceduranan standard.*

*Mi ta lamenta cu cierto politiconan, cu pasobra nan ta wordo investiga of pa scapa nan pellejo, ta ataca institutonan importante di nos pais y ta tilda tanto OM como mi persona di ta actua fout. Mi mensahe na e politiconan aki ta pa nan bira mas serio y acepta nan propio responsabilidad pa nan propio actonan y cuminsa respeta institutonan importante di pais Aruba”,* Prome Minister a enfatisa.





Minister Dangui Oduber

## Parlamentario Aquannette Gunn ta uza carta di extremista pa por crea panico bou pueblo di Aruba encuan to vacuna



**MINISTER** di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a entrega dia 25 di juli contesta na parlamentario sra. Gunn, cu a haci 20 pregunta tocante vacunacion. Sra. Gunn a referi na 4 carta cu a wordo dirigi entre parlamentario di Hulanda esta sr. M. De Graaff pa e agencia EMA (European Medicines Agency) cual ta e agencia Europeo responsabel pa autorisa y monitorea medicina y vacuna riba e mercado Europeo. Den e carta ta ser pidi aclaracion riba problema y consecuencia cu e vacunanan contra COVID-19 lo a crea.

Mester remarca cu e prome carta a wordo skirbi door di entre otro sr. De Graaff, cual persona anteriormente tawata afilia cu e partido controversial Forum di Democracia. E persona aki a wordo desacredita como sospechoso di a ricibi soborno di Rusia relaciona cu influencia Ruso y intento di destrui politica Europeo. Mescos tambe algun otro personanan cu a firma e carta aki, manera Joachim Kuhs y Francesca Donato, cual 2 personanan tambe a wordo desacredita door di tin posicionnan extremista.

Cu esaki Minister Oduber ta bisa cu e ta hopi preocupa cu sra. Gunn lo ta afilia cu partidonan extremista aki y ta sigui e ideanan di partidonan y individuonan cu ta boga pa mete cu Rusia y asina destrui democracia.

Minister Oduber no ta comprende cua consecuencianan di vacuna sra. Gunn ta referi na dje. E vacunacion na Aruba a yuda proteha nos pueblo contra COVID-19 y asina yuda

Aruba sali positivo for di e pandemia. E vacuna a yuda nos Aruba cu recuperacion. Ta parce cu sra. Gunn no a haci su huiswerk y mas bien a fungi como un vocero di extremistanan y hendenan basta dudoso.

Den Minister Oduber su contesta na parlamentario sra. Gunn a entrega dato tambe pa muestra cu despues di e periodo di vacuna, no tawata tin, ni tin awendia, ningun morto registra cu ta muestra di ta causa pa e vacuna contra COVID-19. Hendenan cu a fayece di covid cu tawata vacuna tur tawata tin co-morbiditeit (otro malesanan cronico) serio. Datonan ta muestra cu juist mortonan despues di 2020 tawata menos tur aña, dus e ponencia cu e vacuna lo a causa mas morto no ta klop. Si ponencia di sra. Gunn ta cuadra cu e vacuna lo a causa cu mas persona a fayece e ora e cifranan di cantidad di fayecidonan despues di Covid lo mester a demostra esey tambe cual NO ta e caso!

\* Het aantal sterfgevallen in 2021 was 964

\* Het aantal sterfgevallen in 2022 was 879

\* Het aantal sterfgevallen in 2023 was 814

Minister Oduber ta lamenta cu un miembro di parlamento di Aruba ta presta su mes pa haci acusacionnan asina serio sin por prueba esaki. Ta preocupante tambe cu e sentimentonan di sra. Gunn, cual ta referi na cartanan di un partido cu personanan extremista, ta crea duda y sembra panico den nos comunidad sin ningun motibo.



Jhon Freddy Montoya Tobon cu elogio

## Banda La Paranda t'un fuente constante di inspiracion musical



**DURANTE** e evento “Christmas in July” cu a tuma luga diadomingo ultimo na Hardrei di Faust, anteriormente conoci como e pista di Hot Wheels na Weg Fontein, Banda La Paranda tabata un di e atraccionnan principal, must-rando su influencia den e musica di Aruba. E actuacion di e grupo, conoci pa su papel den e preservacion y celebracion di gaita, a destaca den un dia yena di talento local.

Banda La Paranda, un grupo fo'i San Nicolas mes, a ofrece un presentacion vibrante cu a subraya su contribucion n'e panorama musical di Aruba. Su repertorio, cu ta uza ritmo manera Gaita, Tambu, Tumba y tambe Calypso, a cautiva e publico y a muestra e herencia cultural rico cu nan ta representa.

E evento aki tambe a inclui actuacion di otro grupo local destaca manera Grupo di Betico, Alma Folklorico y Maruba, ampliando e diversidad musical y celebrando e rikesa di e tradicion Arubiano. E participacion di Banda La Paranda den e evento aki no solamente a brinda e oportunidad pa aprecia su musica, sino cu tambe a destaca su impacto duradero den e cultura local.

Jhon Freddy Montoya Tobon, artista y compositor, a expresa su admiracion pa Banda La Paranda, señalando con e banda tabata un fuente constante di inspiracion den su carrera. Su influencia a refleha den e trabao di Montoya, kende a haya den Banda La Paranda un scol di composicion y un modelo pa sigui.

Resumiendo, e evento “Christmas in July” no solamente a celebra Pasco anticipadamente, sino cu tambe a ofrece un showcase di e vibrante musica di Aruba, cu Banda La Paranda briyando hunto cu e otro gruponan local talentoso y reafirmando su luga den e cultura musical di e isla.





## Lotto ta introduci un miembro nobo di Instacash "Strike"!



**DIAHUEBS** 1 di augustus, Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di por anuncia un integrante nobo "Strike" den e famia di Instacash cu lo duna bo e oportunidad pa gana placa cash al instante!

Abo ta cla pa gana placa instantaneamente y no mester warda pa sorteo? Desde diabierna awo, 2 di augustus Lotto lo trece un adicion mas na e famia di Instacash cu ta yama Strike.

E wega di Strike ta costa solamente 2 florin cu lo tin diferente premio cash y bo por gana te cu Afl. 2.500,-!

### Con pa hunga?

Bishita bo rebendedo di Lotto preferi y pidi pa bo Strike di Instacash desde diabierna awo. Ora bo cumpra e wega di Strike, bo ta ricibi un ticket for di bo rebendedo preferi. Riba e ticket bo ta wak varios pin di bowling cu diferente number riba cada un.

Match por lo menos cuater (4) di bo numbertan ganado cu e numbertan riba e pin di bowling y gana e premio den e seccion di premio ilustra abou. Dependiendo e cantidad di number bo match bo por wak cuanto bo ta gana na banda di e cantidad cu bo a match den e seccion di premio. Cuminsando si bo match cuater (4) di e pin di bowling bo ta gana Afl. 2 y si bo match tur dies (10) pin di bowling bo ta gana e premio maximo di Afl. 2.500,-.

Instacash ta dunabo e oportunidad pa hunga bo weganan preferi manera 5X The Cash, 10X The Cash, 20X The Cash, Bingo, Money Tree, Match for Cash, Gold Mine, Hot Numbers,

e famia di Instant Jackpot, Tic Tac Cash, Shooting Star, Buckets of Cash y awo Strike cu ta dunabo e chens pa gana placa al instante!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Stimami. Sterilisami.

## REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: [WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# Reino Hulandes ta pidi transparencia total den eleccion di Venezuela



**DIADOMINGO**, dia 28 di juli, a tuma luga e eleccion presidencial 2024 na Venezuela, caminda cu e pueblo Venezolano a acudi masalmente n'e urnanan pa eherce nan derecho di voto y eligi nan presidente.

Na Aruba, mas di 1300 ciudadano Venezolano tabata registra pa vota, aunke solamente un poco mas di 500 a eherce na derecho. Autoridad na Aruba a gradici e votadonan y n'e Consulado di Venezuela na Aruba pa organisa y sigura pa tur cos transcuri di manera trankil y ordena, algo cu lamentablemente no tabata e caso na Venezuela.

Sinembargo, e controversia a surgi na Venezuela na final di e atardi y despues di e entrada di e resultadonan oficial. E comunidad internacional, incluyendo Aruba y Reino Hulandes, a expresa duda riba si e resultadonan publica ta refleha e realidad di e votacion y ta pidi transparencia.

E boluntad democratico di e pueblo Venezolano mester ta respeta. Tanto na Aruba como di henter Reino Hulandes, tin preocupacion p'e desaroyonan for di diadomingo anochi despues di e anuncio oficial di e resultadonan di e eleccion presidencial. Reino Hulandes ta uni n'e comunidad interna-

cional den un yamada na total transparencia den e proceso electoral y den e maneho di e resultadonan. Na Aruba, ta sigui di cerca y cu hopi atencion, e ultimo desaroyonan na Venezuela.

Aruba lo mantene su frontera cu Venezuela cera te cu final di augustus, un decision tuma tres luna pasa. Mientras cu no tin estabilidad na Venezuela, lo ta mas dificil pa contempla e reapertura di e frontera.

Ta haci un yamada na henter e pueblo di Aruba pa mantene calma y trankilidad. Aruba ta un pais cu ta biba di turismo y di servicio cu ta brinda su bishitantenan. No por permiti turbulencia ni intrankilidad. E situacion na Venezuela no ta nobo y tabata un problema constante desde inicio di e gobierno di Gabinete Wever-Croes na 2017 y ta sigui ta awe.

Sinembargo, esaki no ta algo cu por soluciona na Aruba. Ta importante mantene calma y trankilidad den e pais. E Gobierno ta preocupa pa esunnan cu ta biba na Venezuela den e actual situacion interno. Lo sigui monitor y permaneciendo alerta y ta pidi pa tur uni den oracion pa pronto tin un solucion na Venezuela.



# Baki den Bario ta sigui conscientisa comunidad ariba e importancia di separacion di desperdicio

**DIASABRA** ultimo Baki den Bario tabata na Savaneta unda a ricibi alrededor di 450 vehiculo cu tabata dispuesto pa separa nan desperdicio pa wordo procesa na un manera responsabel. E iniciativa aki ta parti di e campaña nacional Limpi Limpi, cu tin como meta promove habitonan di separacion y stimula responsabilidad propio di desperdicio pa un economia circular na Aruba.

Den oranan di madrugada partnernan a cuminsa prepara e Veld di Undesa pa por maneha e fluho di autonan cu lo mester a haci uzo di e bakinan di separacion. Tambe mester a percura pa facilita e caminda pa ora trucknan mester reemplasa e baki yen pa un baki bashi. Pa 7'or di mainta Bureau City Inspector a habri e parke di separacion unda a guia e ciudadanonan pa por entrega nan desperdicio di metal, e-waste, azeta di cushina, taira, carton, construccion, greenwaste y bulkwaste. Tur e tiponan di desperdicio ricibi tin un destinacion cu lo por encontra riba pagina di web [www.limpi.aw](http://www.limpi.aw). Tambe por bishita e pagina menciona pa e fechanan di Baki den Bario.

Ministerio di Naturalesa ta continuamente trahando pa fortifica e campaña nacional Limpi Limpi pa combati e problema di entre otro dump ilegal y e comportamiento di tira sushi riba caya y band'i lama. Den colaboracion cu otro departamentonan di naturalesa a bin ta identifica diferente di e dumpnan ilegal y e esnan cu ta responsabel pa e actonan aki. E instancianan concerni a wordo informa pa tuma accion y atende debidamente cu e situacionnan aki.

Maneho di desperdicio ta un proceso dinamico cual ta encera diferente pasonan pa por yega na un sector di desperdicio robusto y circular. Na mei ultimo a cuminsa cu e Circular Assessment Protocol (CAP) hunto cu Impact Blue. E CAP ta un modelo cientifico cu a wordo desaroya door di e Circularity Informatics Lab na University of Georgia. E evaluacion circular aki lo provee datonan crucial dirigi riba reduci desperdicio cu ta termina den nos medio ambiente y tambe promove e maneho di materialnan cu por wordo recupera.

Ministerio di Naturalesa ta reconoce cu cada cambio positivo ta tuma su tempo. Ministerio ta trahando riba solucionnan a termino corto, mediano y largo plaso. E caminda pa un economia circular ta uno largo y dificil pero cu siguramente ta bale la pena pa cana. E meta ta pa crea un Aruba cu nos tur por ta orguyoso di dje. Cu un compromiso continuo na protege y preserva nos medio ambiente y naturalesa. Minister Arends ta encurasha tur miembro di nos comun-



idad pa uni na e esfuersonan pa logra un Aruba limpi limpi.



# Fundacion CINEARUBA cu tayernan di skirbi script, traha musica y actuacion di voz gratis



**PA** CINEARUBA su obra auditivo e fundacion ta ofreciendo diferente tayernan gratis. E proyecto 'TracingRED' ta consisti di tayernan pa skirbi script, traha musica y actuacion di voz incluyendo efecto di zonido.

Esaki ta bay ta e dos biaha cu CINEARUBA lo crea un obra auditivo, e ultimo tabata 'Drama den Aire' unda cu coriente a bay net momento cu dos amiga tabata mirando e capitulo final di nan telenovela faborito. E obra auditivo di e aña aki lo tin e topico di esclavitud y e storia lo wordo crea durante e tayernan. Tur tayernan ta conecta cu e obra, unda participantenan di musica lo traha e canticanan cu lo sali den e obra. Participantenan di actuacion di voz lo actua den e obra y otronan lo realisa e efectonan di zonido.

E prome dos tayernan ta di skirbi script y musica. E tayernan lo inicia dia 2 di september y tin un duracion di 12 dia parti den un luna. Tayernan lo ta tur atardi. Participantenan di script lo siña con pa tecnicamente skirbi un script, pero tambe e parti literario di un script. Participantenan di musica lo wordo introduci na instrumentonan Afrocaribense y conhunto cu e instructor nan lo traha e cantica pa e obra.

Na october lo inicia e tayernan di actuacion di voz cu lo bay hunto cu efectonan di zonido. Participantenan lo siña diferente aspectonan di uzo di voz pa un obra auditivo y tambe con pa crea efectonan practico y digital. Di biaha lo sigui pa e presentacion final cu lo ta na november.

Tur participante lo forma parti di un podcast unda cu nan lo papia di nan experiencia cu e tema, e tayernan y e proyecto. Tambe un video reportahe lo wordo haci di e participantenan unda lo documenta ful e proceso. Edad pa participa na e tayernan y e proyecto ta 12 aña bay ariba.

Pa mas informacion y inscribi bishita e pagina web [cinearuba.com](http://cinearuba.com).



## Proyecto di Agroforesteria

**E caminda pa un cambio fundamental den nos sector agricola**

**AÑA** pasa a inicia e prome fase di e bunita proyecto di agroforesteria unda cu a instala un hardin di alimentacion na 11 scol basico rond di nos isla. Cuminsando na luna di januari, Ministerio di Naturalesa en conhunto cu Santa Rosa y Living Soil Aruba, a instala 10 hardin di alimentacion na diferente scol basico rond di nos isla incluyendo un na IPA.

E metodo di agroforesteria syntropico cu a wordo implementa na cada un di e hardinnan aki ta uno unda cu e matanan di e hardin ta brinda otro nutricion y apoyo. E hardin ta wordo diseña y planea di tal manera cu su so por mantene su mes cu asistencia minimo di hende. Ademá, e espacio rekeri pa un sistema di agroforesteria syntropico no mester ta grandi. Pues e ta un proyecto cu facilmente por wordo cuminsa na cas of oficina di trabou.

E meta di e proyecto aki ta pa inculca practicanan cu lo yuda nos pais yega na un nivel mas halto di siguridad di alimentacion y un posibel pilar economico nobo. E muchanan cu a wordo introduci na e proyecto aki, cu awor ta den e miles, por siña di agricultura y kisas participa den e sector aki ariba nan mes den algun futuro.

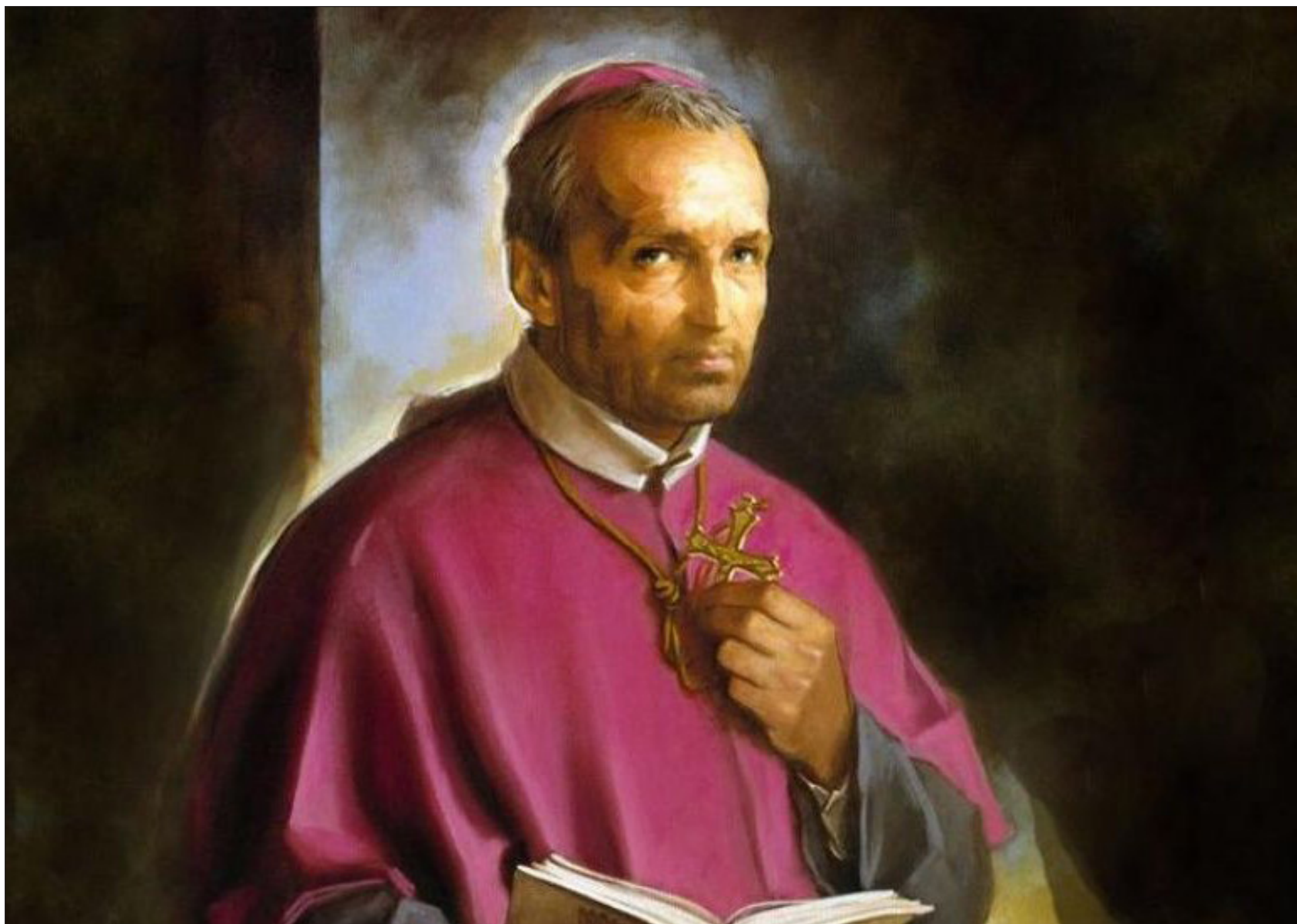


Ministerio di Naturalesa ya a cuminsa cu e di dos fase di e proyecto aki unda cu scolnan secundario, instancianan social, centronan di bario y comunadnan di vecindario lo ricibi nan mes un hardin. Di e manera aki ta busca pa trece un cambio grandi den nos comunidad y diversifica nos economia cu locual cu nos mes ta planta y cosecha.



Un faro di teologia y spiritualidad

# Awe ta dia di San Alfonso Maria de Liguorio



**DIA** prome di augustus, Iglesia Catolico ta celebra “San Alfonso Maria de Liguorio, un santo cual bida y legado a laga un marca profudo den teologia y spiritual cristian. Naci na Marianella, cerca di Napoli, Italia, dia 27 di september 1696, Alfonso Maria de Liguorio ta wordo recorda pa su compromiso cu e dictrina y su incansabel labor pastoral.

## Bida y formacion

San Alfonso a crece den un famia noble y a ricibi un formacion educativo riguroso. Riba un edad tempran, el a mostra un gran talento den e estudio di e hurisprudencia, loke a hib’e na obtene un doctorado den derecho civil y canonico. Sinembargo, despues di un experiencia spiritual profundo, a dicidi laga su carrera como abogado pa dedica n’e bida religioso.

Na 1723, Alfonso a wordo ordena como sacerdote y a uni n’e Congregacion di Santisimo Redentor, un orden cu e mes a funda na 1732, cu e obhetivo di revitalisa e bida spiritual

den zuid di Italia, particularmente entre e pober y e marignadonan. Su congregacion, conoci como e Redentoristanan, a enfoca den predicacion y mision den e areanan mas necesita di un renobacion spiritual.

## Virtud y Legado

San Algonso Maria de Liguorio ta wordo venera no solamente pa su logronan academico y teologico, sino tambe pa su bida di humildad y servicio. Su dedicacion p’esunnan mas necesita y su preocupacion p’e pastoral a hib’e pa ta un guia spiritual pa hopi. Su habilidad pa combina un profundo bida di oracion cu un compromiso practico den e campo di evangelisacion a bal e respet y e cariño di esunnan cu a conoce.

Den su fiesta, dia 1 di augustus, e fielnan tin e oportunidad di reflexiona riba su siñansa y pidi su intercesion pa biba cu e mesun pasion y devocion cu el a demostra den su bida. San Alfonso Maria de Liguorio, ta sigui ta un modelo di spiritualidad profundo y dedicacion pastoral pa tur e cristiannan.



## Seis hoben di Pastoral Hubenil Noord a ricibi nan alba bendiciona

**DESPUES** cu pastoor Santiago a bendiciona e alba di seis hoben di Pastoral Hubenil Noord (PHN) den Hofi di Pastorie diadomingo ultimo, Parokia Santa Anna, situa na Noord, a celebra su fiesta patronal cu un misa solem pa 6'or di atardi. Prome cu esey e hobennan den nan vestuario sagrado y liturgico a participa na e procesion rond di misa Sta. Anna, hunto cu e otro miembronan di PHN, mayor-, familiar- y devotonan. Tata di e hobennan di PHN no a keda atras, nan tabata encarga pa pasa rond cu e imagen di Santa Anna, mama di Hesus su mama. Y awe, cu gran alegria, Iglesia ta ricibi y bendiciona proposito di Jayden, Nathania, Alyssa, Daniel, Jurvin y Sion, kendenan a scoge pa sirbi Señor cu un dedicacion ainda mas grandi!



# COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



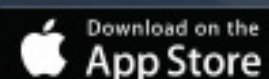
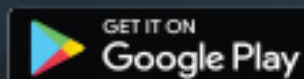
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

## DOWNLOAD OUR APP





# RECETA DI DIA

## Palo friu di fruta tropical



### Ingrediente:

1 cup di juice di apelsina natural  
1 cup di juice di anasa natural  
1 cup di juice di mango natural  
1 cup di strawberry fresco, laba y corta na wiel  
1 kiwi pela y corta na wiel  
½ cup di blueberry fresco  
Forma pa e palo friu  
Palito p'e palo friu

### Instruccion:

1. Prepara e formanan: Sigura cu e formanan p'e palo friunan ta limpi y cla pa uza.

2. Yena e formanan cu fruta: Pone e wielnan di strawberry, kiwi y e blueberrynan den e formanan p'e palo friunan. Purba di distribui e frutanan di manera uniforme pa cada palo friu tin un mescla colorido y varia di fruta.

3. Añadi e juicenan: Basha e juice di apelsina, anasa y

mango den e formanan riba e frutanan. Bo por mescla e juicenan door di basha of añadi cada juice separa pa obtene un efecto di capa.

4. Hinka e palitonan: Pone e palitonan den e forma.

5. Vries: Pone e forma den freezer y lag'e vries durante por lo menos 4-6 ora of hasta e ta completamente frozen.

6. Sac'e di e forma: Pa saca e palonan facilmente di e forma, bo por hinka e base di e forma den awa lauw durante algun seconde.

**Disfruta:** Cla bo ta. Awo bo tin palo friu di fruta tropical dushi y refrescante perfecto pa combati e calor, Fuera di ta saludabel, nan ta hopi facil pa traha y bo por personalisa nan cu bo frutanan faborito.

Nos ta spera cu bo disfruta di e palo friu aki y cu awo por yuda bo mantene bo fresco.



# Fortaleza pa Famia

## Fe den Dios ta nos fundeshi

**TA** imposibel traha un cas sin fundeshi, pasobra ta e fundeshi ta wanta e cas, y mas fuerte e fundeshi ta, mas duro e cas ta. Ora e fundeshi ta zwak e cas ta scheur y e ta cay den otro, pasobra e no tin un bon fundeshi pa wanta su peso.

Asina tambe ora nos bida no ta funda den Cristo Hesus, nos bida ta debil, y e enemigo di nos bida satanas, ta hunga yoyo cu nos pasobra nos bida no ta fundamental den Cristo, y nos no sa ken nos ta, nos no conoce nos identidad manera ta para skirbi den 1 Corintionan 6:19-20.

Cristo Hesus ta e baranca riba cual nos mester pone e fundeshi di nos bida: E ta nos Salvador, nos Redentor, nos pronto Auxilio den tur tempo di dificultad, nos Libertador for di gara di e enemigo. Cristo Hesus a priminti cu nunca E lo bandona, tampoco desampara nos, E lo ta cu nos te na fin.

Nos bida ta depende di palabra di Fe cu sali for di nos boca cual ta trece crecimiento Spiritual, cual ta e base pa yuda nos den nos bida social y material, pasobra: No sea gaña mi rumannan stima. Tur bon regalo y tur don perfecto, ta bini for di ariba, y ta baha bini for di e Tata di luznan, cerca Kende no tin variacion ni sombra di cambio (Santiago 1:16).

Crecimiento spiritual ta muestra nos kico ta maldad, y bida di pica y locual ta deshonra Dios. Y esey ta locual nos tur tin mester, pasobra e ta duna nos discernimiento pa por para firme contra e plan di e enemigo, y resisti tentacion y malicia di mundo.

Sin fe ta imposibel agrada Dios, pasobra esun cu ta bini cerca Dios, mester kere cu E ta y cu E ta Esun cu ta recompensa esnan cu ta busc'E (Hebreonan 11:6).

Tur locual nos ta pidi, nos mester pidi den fe y sin ningun duda, pasobra esun cu ta duda ta manera un ola di lama, cu ta wordo lastra y tira door di biento. Pasobra no laga e hende ey spera cu e lo ricibi algo di Señor siendo un hende di curason dobel, inconstante den tur su camindanan (Santiago 1:6-7-8).

E palabranan di Fe den Dios cu ta sali for di nos boca, ta



nos defensa, ta nos curashi, ta nos confiansa, den Esun cu semper a yuda y ta yuda nos. Bendiciona ta esun cu ta kere den Dios y ta pone cu confiansa den su Creador.

Hesus a bisa: Ta e Spirito ta Esun cu ta duna bida, e carni no ta bal nada, e palabranan cu mi a papia cu boso ta spirito y ta bida (Juan 6:63).

Tur esnan cu ta bay contra boluntad di Dios, y ta haci cosnan immoral y no kier arepentí di nan eror y cambia nan bida, tambe ta debilita den nan fe, pasobra un bida den pica y abominacion, no por agrada Dios.

Ma e husto ta biba pa medio di Fe: y si e hala atras, Mi alma no tin placer den dje. Ma nos no ta di esnan cu ta hala atras pa destruccion, sino di esnan cu tin fe pa preservacion di e alma (Hebreonan 10:38-39).

Den Lucas 9: 62 Hesus ta bisa: Ningun hende cu ta pone man na ploeg y ta wak atras no ta apto pa e reino di Dios.

P'esey nos mester declara y profetisa palabranan di Fe riba bida di nos yiunan, pa nan por para firme. (Numbernan 6:24-26).





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Conforme cu boluntad di Dios a fayece na  
edad di 64 aña

## Rudolfo van der Biezen

Mihor conoci como:  
Dolfi, Adolf, Wijk, Weke, Boro, Joker, Pai  
Doño di boto Nini A-737  
\*12-6-1960 - †27-7-2024

Na number di su:

**Señora:**  
Marjolene van der Biezen-Marques

**Yiunan:**  
Tracy y Trevor van der Biezen

**Mayornan:**  
†Ludovicus (Wijk) y †Justina Lucianita (Nini) van  
der Biezen-Jansen

**Rumanan:**  
†Juan y Caridad van der Biezen-Jacobs y famia  
†Selsa van der Biezen  
†Julio (Jul) van der Biezen  
†Bernadette (Deta) y Antonio Jacobs y famia  
Francisquita van der Biezen  
†Jose (Joy) van der Biezen y famia  
†Benito (Ito) y Delia van der Biezen-Hernandez y  
famia  
Philomena (Mena) y Edwin Daké y famia  
Julieta van der Biezen  
†Alfonso (Roy) y †Alejandra van der Biezen-  
Aquilera y famia  
†Elvira y †Roycy Solognier y famia  
Glenda y Matthew McCarthy-van der Biezen y  
famia

**Swa y cuñanan:**  
Monique Marques y famia Chirino  
Mylene y Oliver Riding-Marques y famia  
Rocky Marques, yiunan, y Jenny Agudelo

**Demas subрино, subrina, primo, prima y iha**

**Bisañan y amigonan di cas:**  
Pedro y Ingrid Ras y famia, Nivia y Masoud  
Doolabi-Geerman y famia, Madeline y Mohsen  
Doulabi-Ridderstap y famia, Marina Ortega,  
Harold Alberts, Robert Tromp, Kito Maduro,  
Hubert y Gwen Ras, Jhonny Erasmus y mucho  
mas

**Coleganan y ex-coleganan di:**  
Atardi Restaurant Marriott, La Cabana Casino  
Restaurant, Chez Mathilde Restaurant,  
Papiamento Restaurant. Ruinas del Mar Hyatt,  
French Steakhouse Manchebo

Amigonan di Bucuti Yacht Club y tur su  
amigonan piscador, amigonan cu ta sinta cune  
na Seroe Patrishi, Sero Blanco, Babijn, Siribana y  
Modanza.  
Demas famia, amigo, bisiña, colega, piscador y  
tur cu a conoce.

Ta invita pa duna condolencia **diaranson 31 juli  
2024**, di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral  
Home

Acto di despedida lo tuma lugar **diahuebs 1  
augustus 2024** di 1or pa 4or di atardi na Aurora  
Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana  
Paradera.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita, Laga cu  
tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga  
tur locual cu mi a laga atras keda bunita, y laga  
esaki nan termina den tur bunitesa".

Cu profundo tristeza na nos curason pero  
agradecido pa locual el a significa pa nos, nos  
ta anuncia fayecimento di:

## Sr. Benjamin S. Figaroa

Mihor conoci como "Jimmy"  
\*11 aug 1962 – †29 july 2024

Na number di su:

**Mayornan:**  
† Silberio y † Francisca Figaroa

**Viudo di:**  
† Juliana E "liesje" Figaroa-Geerman

**Yiunan:**  
Shaluzdin Figaroa  
Benjamin "Juni" y Yamelies Figaroa-Petit

**Nieta y Nietonan:**  
Giandra Erasmus  
Giandre Erasmus  
Giand-marc Erasmus  
Benjamin Figaroa  
Benson Figaroa

**Compañera:**  
Maria Elva Pereira

**Rumannan:**  
† Juan Brete  
Violeta "Ola" Figaroa i Yunnan  
† Luis Figaroa i Agnes i yui y famia  
Maria "Liesje" Figaroa y Oscar Gomez y Yunnan  
Emelina "Emmy" Figaroa  
Carmen y Axel "Doei" Jansen y Yunnan  
Teresita "Treesje" Figaroa i yui  
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina y Yunnan  
† Theodor "Buchi" Figaroa  
† Lourdes "luchi" Figaroa y † yui  
Irene Figaroa  
† Johnny Figaroa

Tanta l omonan prima y primonan, comer l  
compennan, su bisiñanan, amiga l amigonan,  
conocirnan l amistadnan. Ex Coleganan di  
Palm Tours (watersports).

**Famianan:**  
Figaroa, Geerman, Erasmus, Petit-Colina, Lopez,  
Giel, Tromp, Kelly Hernandez,, Farro, Ponson,  
Gomez, Jansen, Oduber, Rosina, Blanco, Urbina,  
Lacle, Pereira y demas famia.

Adres pa Condolencia:  
Aurora Funeral Home **Dialuna 5 july 2024**, 07:00-  
09:00 PM

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 6 july 2024**  
di 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord for  
di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa  
Santa Ana y despues lo hiba nos defunto stima  
na su ultimo lugar di sosiego na santana catolico  
na Noord.

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por  
a lubida di menciona algun familiar of Amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo  
por ricibi bishita di Condolencia na cas.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa y dolor, na nos curason y  
conforme Dios Tata todopoderoso su boluntad, nos  
ta participa fayecimento di:

## Erica Edwina Maduro-Lampe

\*25 JUNI 1951 – †27 JULI 2024

Na number di su:

**Esposo:**  
Stephen Maduro

**Yiu:**  
Jessica Shamira Maduro

**Rumannan:**  
Erwin – Hilda Lampe-Kelly yiu y famia  
Aurita Lampe – Boepi Groder  
Eta-Clemente Tromp-Lampe yiunan y famia  
Shonrita Lampe yiunan y familia  
Egidio (Shonl) – Ruth Lampe- Mojica yiunan y famia  
Mirto (Riki) -Lorena Lampe-Lopez/Tobar yiunan y  
famia  
†Iris – Benjamin(Benny) Tromp – Lampe y yiu  
Miguel Lampe

**Swa y Cuñanan:**  
Reynaldo – Rika Maduro – Maduro yiunan y famia  
Suzanne Dijkhoff - yiu y famia  
Margareth Mercedes Maduro  
Nick - Lucia Maduro – Wernet yiunan y famia  
Raymond - Marlene Maduro -Tromp yiunan y famia  
Shirley Solognier – yiunan y famia  
Yvonne Maduro y yiunan  
Marlyne - Jani Stamper – Maduro yiunan y famia  
Eveline Frank -yiunan y famia  
Eddie- Diana Maduro - Leest yiu y famia

**Omo y Tantanan:**  
Anselmo (Chemy) – Annie Kock yiunan y famia,  
Marianita Quandus-Kock (Madrina stima) y Rina  
Zapata-Kock

**Padrino:**  
Mario (Mai) Croes

**Sobrino y Sobrina nan/ Primo y Prima nan**

**Amiga(o)nan:**  
Leticia, Olga, Martha, Doke, Mena, Bertha, Sharline,  
Lisbeth, Alex Hassel, Dario

**Famia:**  
Maduro, Lampe, Kock, Quandus, Groder, Kelly,  
Pardo, Lopez Tobar, Timmermans, Dubero,  
Tromp, Chundro, Ras, Arends, Croes, Zapata,  
Dijkhoff, Stamper, Leest, Solognier, Romp, Wernet,  
Henriquez, Frank, Kurban, Carrera, Damaryani,  
Mojica

**Famia na:** Hulanda, Italia, Colombia, Merca

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 2 di  
augustus 2024** pa 4 'or di atardi, saliendo for di  
Misa Immaculata Conception pa santana "Santa  
Maria" na Santa cruz. Erica lo ta reposa for di 2'or  
te 4'or di atardi den Misa Imaculada Concepcion  
na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Diahuebs 1 di augustus 2024**  
na Aurora Funeral Home & Creamatory, for di 7'or  
pa 9'or di anochi. Nos disculpa si nos por a lubida  
algun miembro di famia den nos tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa  
Kankerfonds ta altamente aprecia.



## Embahadora di Hulanda na Nacionnan Uni a bishita Minister Thijsen

**RECIENTEMENTE** Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a ricibi bishita di Lise Gregoire-van Haaren, cu pronto lo asumi e funcion di Representante Permanente (embahadora) pa Hulanda ana Nacionnan Uni na New York.

Señora Gregoire-van Haaren, na e momento aki ta directora "Directie Integratie Europa (DIE)" na Ministerio pa Asuntonan Exterior. Prome cu e funcion aki señora Gregoire-van Haaren di 2016



pa 2019 tabata Representante Permanente suplente pa Hulanda na Nacionnan Uni, cu tambe ta inclui e periodo cu Hulanda tabata miembro di e Consehero di Siguridad di Nacionnan Uni.

Despues di su estudionan na Universidad di Radboud na Nijmegen y na e Ecole Nationale d' Administration na Paris y Straatsburg, Gregoire-van Haaren a ocupa diferente funcionnan diplomatico na Bruselas y Paris.

Durante di e bishita di cortesía ameno, Minister Thijsen a informa señora Gregoire-van Haaren riba e ultimo desaroyonan na Aruba y a desea señora Gregoire-van Haaren tur clase di éxito den su funcion nobo na Nacionnan Uni na New York. Na e ocasion aki Minister Thijsen a haci entrega di e relato anual 2023 di Gabinete di Aruba na señora Gregoire-van Haaren.

Potret cortesía: Arubahuis



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,  
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora  
pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora  
pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa  
paz". - Predicador 3:1-2-4-7-8

A fayece cristianamente:

**Sra. Vigdys  
L. Farro-Janga**

cariñosamente yama "Vidi of Lucy"  
\*16-04-1949 - †27-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures: he  
leadeth me beside the still waters.  
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths  
of righteousness for his name's sake.  
Yea, though I walk through the valley of the  
shadow of death, I will fear no evil: for thou art  
with me; thy rod and thy staff they comfort me.

With deep sympathy we announce the passing  
away of:

**Marie Roselaine  
Demervil**

Date and place of the funeral will be  
announced later.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña  
forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio  
fayecimento di nos ser stima:

**Sue-Laine Mary-Anne  
Luciënne Tromp-Henriquez**

cariñosamente yama "Sully"  
\*09-05-1996 - †20-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Nouel Quandus**

\*17-08-1937 - †30-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)